

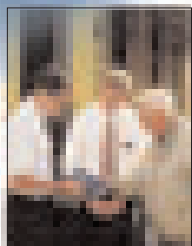
利阿賀拿

分享信息，第 8 頁

假設我給了你一輛車……，第 26 頁

贏得一場沒有勝算的競賽，第 F2 頁

利阿賀拿



封面

封面：卡恩斯傑瑞攝，不得複製
封底：路加約翰攝，人物
由模特兒擔任



朋友封面

一對一時間，奧本安妮繪，
不得複製。



見「你坐在駕駛座上」，
第26頁

特稿

- 2 總會會長團信息：受靈啟發的思想 興格萊戈登會長
- 8 用心教導
- 16 教導孩子接受差異 柯雷格葛兒
- 25 探訪教導信息：經由運用博愛來感受主的愛
- 32 運用總會會長的教訓來建構課程 賓柏若芙珍
- 38 摩門經的原則：祂知道我們的痛苦 古柏弗烈歐長老
- 42 後期聖徒的心聲
 - 我要如何支持他？ 柯因布拉艾琳
 - 環繞在她的愛裡 葛理翰愛瑟琳
 - 失蹤記 柯萊克里斯
 - 一路保護著我 歐雷葛洛莉
- 48 如何運用 www.lds.org

青年園地

- 6 找到一顆寶石 閔果提吉伯特
- 14 想念安迪 杜伊度波史蒂夫
- 22 答問篇：幾乎所有我能做的工作都要在星期日工作。
我該怎麼辦？
- 26 你坐在駕駛座上 潘培道會長
- 47 你知道嗎？

朋友：兒童園地

- F2 來傾聽先知的聲音：競賽 孟蓀多馬會長
- F4 分享時間：屋子還是家 威爾森席拉
- F6 旅行箱裡的經文 簡森珍妮佛
- F9 家庭專欄：傳道事工
- F10 海報文章：鞏固我的家庭
- F12 郭禧伯會長的小故事：在教會中演講
- F14 與朋友談：為耶穌工作 帕肯邦妮
- F16 我願效法耶穌：兒童會課程
佛拉迪克潔西卡

見「為耶穌工作」，
第F14頁





摩門水流，柯丁森玲達繪

阿爾瑪將人民集合起來，教導他們說：「看啊，這裡是摩門水流……，既然你們極願進入神的羊圈，被稱為祂的人民，……那末你們對於奉主的名受洗，在祂面前作為一個證據，證明你們已和祂立約，……你們對於這件事有什麼反對嗎？」（摩賽亞書 18：8，10）。

2004年6月，第28卷第6期

刊阿賀拿24986 265

耶穌基督後期聖徒教會正式授權之國際雜誌中文版。

總會會長團：興格萊戈登、孟孫多馬、傅士德雅各
十二使徒顧問組：湯培道、貝利多馬、海大衛、麥士維尼爾、納爾遜羅素、厄克司達林、培勒羅素、胡適令約瑟、司考德李察、海爾斯羅拔、賀倫傑佛瑞、艾寧亨利

編輯：紐恩丹尼

顧問：貝特曼伊雷、布勞亞特、簡森傑伊、魏司提反

總監：費雪大衛

策劃總編輯：卡夫維克

圖案編輯：洛伯亞倫

雜誌總編：羅尼李察

主編：賈納馬文

編輯人員：歐妮克蕾特、培瑞特蘇珊、布勒莎娜、卡爾萊恩、古柏琳達、高恩特藍尼、葛林伍珍妮佛、強生法蘭、卡斯頓凱莉、李維特馬文、奧苗克莎莉、奧申亞當、保勒萊蒂、波森羅薇安、席爾丹、泰來利百加、泰瑞羅傑、多馬珍妮、凡蒂柏格保羅、霍德萊莉、韋伯金柏莉、韋克萊妮卡

雜誌圖案經理：川崎正仁

美術編輯：坎本史考特

出版經理：彼德斯珍安

設計及出版人員：艾倫博瑞特凱莉、布朗榮德、榮德多馬、柯丁森雷金納德、蒙德凱薩琳、柯比丹妮絲、彼德森泰德、皮克頓基道、陶德柯莉、瓦納克勞迪雅

行銷經理：希勒羅理

印刷主任：塞威克金格

發行主任：柯丁森克羅斯

美加以外地區：請洽當地發行中心訂閱中文刊阿賀拿

刊阿賀拿編輯委員會：

翻譯主任：蔡琳

排版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：簡介方

發行者：耶穌基督後期聖徒教會

承印者：總會藍湖城印刷中心

電話：801-240-5345

投稿或有任何疑問請來函寄至Liahona, Room 2420, 50

East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3220,

USA;或以電子郵件寄至cur-liahona-imag@ldschurch.org.

刊阿賀拿(出自學門經,其意為「羅盤」或「導向器」)

以下列語言發行:阿爾巴尼亞文、阿爾哈拉文、亞美尼亞文(東)、保加利亞文、宿霧文、中文、捷克文、丹麥文、

德文、海地文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、馬拉

加西文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、

羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、錫蘭文、斯洛文尼亞文、

西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大漢地文、泰文、東

加文、烏克蘭文、柬埔寨文、克羅埃西亞文、坦米爾文、

詩魯谷文及越南文(發行次數依語言之不同而有別)。

Intellectual Reserve, Inc. © 2004 版權所有

美國印行

刊阿賀拿雜誌的文與圖可視供教會及家庭作為輔助資料

或於非商業用途時使用。圖片說明處若載有限制字樣,則

不得覆印。若有問題請洽: Church Copyrights and

Permissions Office, 50 East North Temple Street, Salt

Lake City, UT 84150, USA ; 電話: 1-801-240-3959 ; 電

子信箱: cor-copyright@ldschurch.org。

您可透過國際網路閱讀多種語言版本之刊阿賀拿, 請至網

站www.lds.org 點選Gospel Library.

For Readers in the United States and Canada:

June 2004 Vol. 28 No. 6. LIAHONA (USPS 311-480) Chinese (ISSN

1522-9157) is published monthly by the Church of Jesus Christ of

Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150.

USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$15.50, plus

applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah,

and at additional mailing offices. Sixty days' notice required for

change of address. Include address label from a recent issue; old

and new address must be included. Send USA and Canadian

subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below.

Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa,

MasterCard, American Express) may be taken by phone.

(Canadian Poste Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution

Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT

84126-0368.

• 如有破損、缺頁, 請寄回更換 •

地址: 10606 台北市大安區金華街183巷24號。

電話: (02) 2321-8353 轉分機112

如何使用刊阿賀拿

家人家庭晚會 建議



「用心教導」, 第8頁: 如果你的孩子已經接近傳教年齡, 也許你會想根據司考德李察長老和譚迪查爾斯長老的這篇專訪來進行一個家人家庭晚會課程。找一些方法讓你的孩子可以準備好自己去用心教導及藉著聖靈教導。也許你可以定期給孩子和青少年機會教導家人家庭晚會課程, 來練習應用這些原則。

「教導孩子接受差異」, 第16頁: 閱讀柯雷格葛兒姊妹有關八歲後才學習第二語言的比喻。談談為什麼有些人講話會有口音。請班員舉例說明還有哪一類的「口音」會隨著人的年齡越大, 越難以消除。討論你和你的家人可能有哪些很難改變的態度; 然後設立目標用更像基督般的態度取而代之。

「你坐在駕駛座上」, 第26頁: 閱讀潘培道會長有關汽車的比喻。如果你的青少年有一件十分珍貴的東西, 不希望你把它借給任何人, 就用這件東西當作類似的比喻來幫助你的青少年了解, 為什麼你必須知道他們跟什麼人在一起, 要去什麼地方, 什麼時候會回家。

「旅行箱裡的經文」, 第F6頁: 和你的家人一起閱讀蔻玲在露營時左右為難的故事。問

他們是否也曾有過類似的經驗, 對於要在他人面前祈禱或讀經文感到有些遲疑。那時他們怎麼做? 請他們提出其他意見, 說說他們在日常活動中, 還可以怎樣進行傳教士的工作。

「鞏固我的家庭」, 第F10頁: 海爾斯羅拔長老和胡適令約瑟長老提到小孩可以做哪些事來鞏固他們的家庭。問你的孩子, 他們可以做些什麼事來協助鞏固你們的家庭。完成這篇文章所提的一項活動。

本期主題

F=朋友	家庭教導, 5
先知, 42, F12	逆境, 38, F2
安息日, 22	探訪教導, 25
死亡, 14	接納, 16
兒童, 16	教會歷史, 47
兒童會, F4, F14, F16	教導, 1, 8, 16, 32
服務, 42, F14, F16	博愛, 25
服從, 22	復興, 2
青少年, 26	殘障, 16
持守, 38, F2	傳道事工, 2, 8, 22, F6, F9
研讀經文, 47, F6	愛, 14, 25, 42, F4
祈禱, 38, 42, F4	準備, 8, 32, F12
約會, 26	聖職祝福, 42
耶穌基督, 25, 38, F14	聖靈, 42, F12
家人, 2, 14, F4, F10	領導, 47
家人家庭晚會, 1, F9, F10	摩門經, 38
	標準, 5, 26
	親職, 8, 16, 26
	歸信, 6



受靈啟發 的思想

興格萊戈登會長

一件奇妙而美好的事工

「〔這〕是一件何等奇妙而美好的事工……，想到有那麼多人在為此努力，而且對你的期望又那麼高。……這是神的教會和神的國度。救主正是為了這事工捨去了祂的性命。我們正與天父一起從事祂的偉大事工，要促成人的不死和永生〔見摩西書1：39〕。看著正在發生的事，看著這事工傳遍整個大地，是何等重要、何等榮耀」（2002年3月23日，麻薩諸塞州，烏斯特，聚會）。

唯一真實的教會

「主說這是整個地面上唯一真實而存在的教會，而且祂對這教會非常喜悅〔見教約1：30〕。我沒有說過那樣的話，是主說的。約瑟先知被告知，其他教派都是錯的〔見斯密約瑟的寫作（二）：19〕。那些話也不是我說的，是主說的。但對於其他信仰的人來說，這些都是嚴厲的話。我們無須利用這些話，只須仁慈、和善、誠懇地對待他人，藉著我們的榜樣顯示出我們所信仰的這項偉大

真理，引導他們朝著我們所希望的方向走」（1998年5月3日，猶他州，北奧格登，地區教友大會）。

摩門教義的奇蹟

「主耶穌基督的福音能夠改變人的生活，使他們變成更好的人，能提升他們的成就，使他們望向天際，生活變得更美好，我們擁有的是何等奇妙的一件事。人們一旦接受福音，奇蹟就會發生。我們見到有人得過且過，懶散度日，但福音影響了他們的生活，使他們變得生氣蓬勃。有些十分美好的事發生了。人們生活中這種奇妙的轉變，我稱之為摩門教義的奇蹟」（1998年10月16日，麻薩諸塞州，波士頓，聚會）。

教會正在前進

「這教會正在前進。教會有史以來從沒有像今天這般充滿活力地向前進。我們何其有幸能置身在這股傳遍整個大地的偉大潮流中，去改變人們的生活，使他們希望生活得更好，



「救主正是為了這事工捨去了祂的性命。我們正與天父一起從事祂的偉大事工，要促成人的不死和永生。」

我們大家都必須挺身而出，宣揚真理。要懷著信心，忠信地行走。要做好事，幫助他人，並在這末世時代將榮耀帶給主耶穌基督的偉業。」

做得更好，幫助他們認識救恩計畫，體會救主偉大贖罪的意義，並且無論他們身處何地，都能造福他們的生活」（1998年9月19日，德州，休士頓，地區教友大會）。

為這教會帶來名望與榮譽

「你們是這教會的教友，讓你們所做的每一件事都為這教會帶來名望與榮譽，主必祝福你、強化你。無論你們是哪個種族，處境如何，讓你們中間沒有任何敵意，只有愛心。讓我們像主希望我們的那樣彼此相愛」（2001年5月21日，斐濟，納迪，聚會）。

現在是復興的時候

「彼得說：『所以，你們當悔改歸正，使你們的罪得以塗抹，這樣，那安舒的日子就必從主面前來到；主也必差遣所預定給你們的基督（耶穌）降臨。天必留祂，等到萬物復興的時候，就是神從創世以來、藉著聖先知的口所說的』（使徒行傳3：19-21）。現在正是復興的時候，正是使徒彼得和保羅在聖經裡明白有力地

說出的那個復興的時候。我再說一次，你我都是這已經應驗預言的一部分，也是天上之神的神聖計畫的一部分，這計畫是：必有叛教，也必有復興」（1998年8月8日，加拿大，安大略省，漢明頓，聚會）。

一個奇妙的大家族

「你們都是這奇妙大家族中的一份子。這家族共有一千一百多萬人，遍布在大約160個國家中。你們心中都堅信，我們永恆的父神是真實的，主耶穌基督是真實的，聖靈是真實的，祂有能力影響你、感化你，並且相信神已再次採取行動，在這福音期中復興了祂的事工，要在這豐滿時代的福音期促成祂永恆的目的。這是大地歷史上一個榮耀美好的時期，神已將先前各福音期中一切美好的事物都匯集到這個偉大的最後福音期中，即豐滿時代的福音期」（2002年3月24日，紐約州，紐約，聚會）。

一個世代的影響力

「許多領袖正處於培養階段，他們的特質令我深感詫異。他們是深具力量與才能的男女，學習得很快，既有熱誠又十分忠信。他們在教會鞏固家庭的計畫指導之下，已成了更好的丈父和父親，以及更好的妻子和母親。他們是所屬社會的資產，他們的後代也將是如此。這就是此事工的美好之處。當你影響這世代一個人的生活，將來的世世代代也將感受到這股影響



力」(2000年3月8日，華盛頓特區，向全國新聞界人士致詞)。

蒙召喚去服務

「我們都是蠻平凡的人，主從當中挑選，這裡一個、那裡一個、在另一處又一個，使之成為主教、支聯會會長、傳道部會長、聖殿會長或擔任別的職務。奇妙而美好的一點是，那人在主的靈感與能力的引導之下，就能承擔得起那項責任」(1998年11月14日，維吉尼亞州，瑞奇曼，聚會)。

讓我們成為後期聖徒

「我的弟兄姊妹們，讓我們遵行福音。讓我們作丈夫的，懷著尊重、敬意與莊嚴，去對待我們的妻子。讓我們作妻子的，懷著愛心、關心和幫忙的態度，去對待我們的丈夫。讓我們為人父母的，作父親的、作母親的，懷著尊重、愛心和幫忙的態度，去對待我們的孩子，他們都是神的兒女。讓我們作兒女的，服從我們的父母、聽從他們的忠告、努力行走在他們指示給我們的道路上。

「讓我們忠信地繳付我們的什一奉獻和捐獻。主已應許，繳付什一奉獻的人必不被火焚(見教約64：23)。……

「讓我們成為更好的鄰人，讓我們和善待人，讓我們寬容地對待我們當中那些不屬於我們信仰的人，讓我們樂於助人、慷慨、善良，讓我們成為名符其實的後期聖徒」(2001年9月16日，猶他州，培森，地區教友大會)。

主期望些什麼？

「對於後期聖徒，主期望些什麼？祂期望我們做些什麼？祂期望我們成為好人，成為愛妻子、愛孩子、尊崇聖職的好父親，並且下定決心生活得更高尚正義些——成為良善忠信而美好的男人。……

「至於你們這些婦女、你們這些母親們，要成為好妻子。要支持你們的丈夫，和善地對

待他們，……在他們所做的一切事上幫助他們。要成為你們孩子的好母親，……用愛心教養他們。

「你們這些孩子，要將你們的父母當作你們最好的朋友。聽他們的話，照著他們的要求去做，因為這是主對祂子民的要求，好使孩子能在光與真理及愛中長大成人」(2000年6月17日，新加勒多尼亞，紐美亞，聚會)。

主的偉業

「主的這項偉業無論是在力量、聲勢或規模上，都在不斷增長、遍及大地各處。你我都是其中的一份子。你在指派範圍內所負的責任，正如我在指派範圍內所負的責任一般重大。我們都馬虎不得，都必須挺身而出，宣揚真理。要懷著信心，忠信地行走。要做好事，幫助他人，並在這末世時代將榮耀帶給主耶穌基督的偉業」(1997年5月14日，澳洲，雪梨，爐邊聚會)。■

給家庭教導教師的建議

經過審慎的準備之後，利用能鼓勵教導對象參與的方法分享這篇信息。以下是一些範例：

1. 讀出「唯一真實的教會」這一段。與家人討論我們可以用哪些方式分享我們對真理的見證，而不會貶損到其他人的信仰。你可以考慮溫習十二使徒定額組的陶美芝雅各長老(1862-1933)所述的「兩盞燈的比喻」(見2003年2月，利阿賀拿，第40-41頁)。

2. 讀出標題為「為這教會帶來名望與榮譽」的這段話。請家人想一想他們的生活方式是否能為耶穌基督後期聖徒教會帶來名望與榮譽。請他們列出一些我們都能做到的方法，來為教會帶來榮譽。

3. 請一個人讀出最後一段。請家人討論我們都可以用哪些方法來履行我們的責任，推展福音的事工。

找到一顆寶石

我 教導他人有關基督教的事，但直到我遇見一個拿著一本特別的書的人，我自己才歸信了。

閔果提吉伯特

我 是土生土長的剛果民主共和國人，家父覺得我這個長子有責任精通他所屬基督教教會的教義。在我五歲的時候，就陪著他挨家挨戶傳教。

我九歲時，家父把我們全家帶到一處高山地區。我常常和他走了好幾天的路，到各個村落傳教。

人們看到年紀這麼小的小孩在傳教，總是感到十分驚奇。但我一直對家父說，我自己還沒準備好受洗。我並不認為他的宗教能解答一些最重要的問題。

但我繼續做個服從的兒子，幫助他人歸信到一個我自己並未歸信的教會。到了18歲的時候，我開始尋找更多的東西。

在一個星期六，有位學校教師來敲我們家的門，和家父談論我姪兒的事。我注意到他手裡拿著一本書：奇妙又奇妙的事。他看到我有興趣，就提議把書留給我看，又說我可以參加一個讀書會。

那天晚上我幾乎都在翻閱那本書，一看到新的東西，就停下來作筆記。儘管我並不完全了解教義，對這本書的真實性卻絲毫沒有懷

疑。我感到十分喜悅，彷彿是從成千上萬的假寶石當中找到了一顆真正的寶石。

第二天晚上我在卡森格先生家裡和其他五個人一起參加讀書會。他自從看到一本講述美國各教派的書之後，就一直在研究這方面的事。他說：「我一讀到耶穌基督後期聖徒教會這名稱，心就怦然直跳。他寫信到教會總部後，收到了一些資料，包括十二使徒定額組的黎嘉蘭長老（1886-1983）所著的奇妙又奇妙的事。

之後兩年，我們這群人每週聚會兩次。當傳教士達克羅傑長老和達克詩曼姊妹於1987年3月抵達時，共有50人在一起讀書。

達克夫婦開始在公立學校用法語教導傳教士課程。由於有些人只說斯瓦希里語，於是由我口譯。我在口譯的時候，第一次聽到了傳教士課程。

1987年5月9日，連我在內共有80個人在一座廢銅礦區的水池裡受洗了。對我而言，洗禮這項外在教儀證實了多年前發生在我內心深處的歸信。我一直等待接受這項神聖的教儀，好使我能正式成為這教會

的教友。

我已經獲得了這麼多的祝福，包括為那些夫婦傳教士翻譯的那些時光。他們是這麼地專心奉獻，彷彿救主本人就在他們旁邊一樣。

我感謝天父給我這些豐富的經驗，也感謝

內人莫文斯裘莉和我能有機會在教會中撫養我們的兒子。我特別要感謝天父送給我福音這顆無價的寶石。■

閔果提吉伯特是剛果民主共和國盧布巴希支聯會，盧布巴希第一支會的教友。



用心教導

傳教士如何學習教導得比以往更有效率——
我們又能幫忙些什麼：以下是傳道執行議會兩位成員——
十二使徒定額組的司考德李察長老，以及七十員會長團的
譚迪查爾斯長老的專訪。

傳教士教導慕道友的方式已經有些改變了。你們能否大概說明這些改變？

司考德李察長老：講介福音信息的方式已經改變了，不再是死背，而是我們所稱的藉著靈教導。傳教士正接受教導，要使他們一心一意專注在基本的教義、輔助經文，以及他們生活中的相關經驗。在他們經由聖靈而察覺到特定慕道友家庭或個人的需求時，這些就成了他們可以隨時取用的資源。

傳教士開始在教導方面作這樣的調整後，看到他們如何充實自己，如何進行個人研讀和同伴團研讀，真讓人感到興奮。對於那些心地誠實且渴望認識真理的人來說，現在他們的信息更容易理解了。

課程本身有改變嗎？

司考德長老：第一課的內容有些改變。



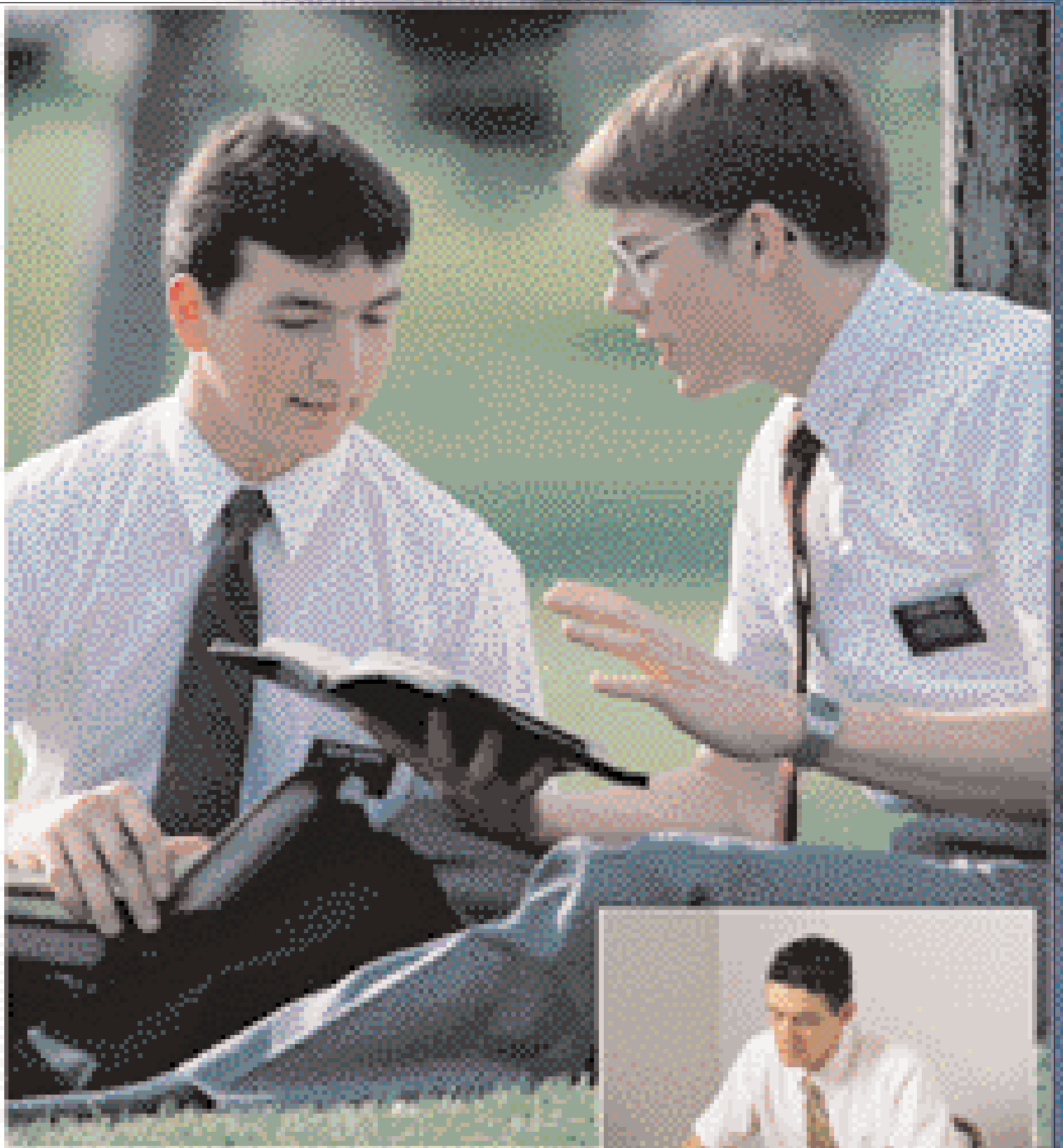
天父如何藉著先知向祂的兒女啟示真理的這個部分，使得斯密約瑟的故事更容易理解了。

譚迪查爾斯長老：我們幫助人們了解，斯密約瑟並非人類歷史上的一個特例。

主不斷經由眾先知來教導救恩計畫，而世人也一直在拒絕先知或偏離這些信息，因此才有復興。斯密約瑟是預先按立的先知，在這時候，最後一次復興豐滿福音，好使我們知道如何才能回到我們天父面前。

傳教士教導福音的方式還有任何其他的改變嗎？

譚迪長老：課程並未改變，傳教士仍然用這同樣的六個課程，有條理地講介福音。我們要求他們教導課程中的教義。他們上第一課時要先教導復興的信息。但受到靈的提示時，他們可以先教導第三課，再教導第二課，或先教



傳 教士開始在教導方面作這樣的調整後，看到他們如何充實自己，如何進行個人研讀和同伴團研讀，真讓人感到興奮。





攝：戴家克 攝：右：班得生 史大羅，不得複製

如果我今天是家裡有孩子的父親，一定會讓孩子了解那個模式，即從亞當開始，就有一位先知蒙神召喚，用權柄來教導豐滿的福音。我會教導孩子叛教及復興的循環。

導第四課，再教導第三課。只要他們教導了全部的教義，先教哪一課並不重要。

每一位慕道友都不相同，因此傳教士要依照慕道友的需要來準備大綱，擬定教導的方式。大綱能幫助傳教士在自己腦海中構想要講介的課程，如果課程構想得很周詳，很清楚，當傳教士藉著靈教導時，就很容易知道要說些什麼話。

司考德長老：傳教士連續這樣做一段時間後，不但會變成更有效率的傳教士，最後還會成為更好的丈夫和妻子，父親和母親，因為那些真實而美好的信息已經成了他們自身的一部分。

這一切對於教導和訓練傳教士有何涵意？

司考德長老：進行這種訓練的最佳場所是在家中。如果我今天是家

裡有孩子的父親，一定會讓孩子了解那個模式，即從亞當開始，就有一位先知蒙神召喚，用權柄來教導豐滿的福音。我會教導孩子，叛教及真理復興始終不斷在循環，直到這最後的福音期。我會確定孩子都了解，經由斯密約瑟先知發生了什麼事，為什麼父與子親自教導斯密約瑟一事如此重要，他又如何蒙召喚成為復興的先知。

這樣在家中接受教導並有所理解後，加上聖職課程及輔助組織課程，以及福音進修班及神學研究所的幫助，就能使傳教士作好準備，這是任何其他方式都無法比擬的。只要他們能了解遵行及教導各項原則是多麼重要，就無須特別準備什麼課程。舉例來說，繳付了什一奉獻的傳教士能夠見證，主會賜給服從的人哪些應許的祝福。過著正義生活的傳教士也能作出有力的見

證，因為他的生活中有許多靈性經驗，而獲得這類經驗的條件是配稱和對救主忠信。

傳教士的正式訓練有何改變？

譚迪長老：在傳教士訓練中心裡，蒙召喚用自己語言教導的傳教士會學習到如何準備課程大綱，如何用他們自己的話開始教導，以及如何藉著靈教導。至於那些蒙召喚用外語教導的人，方式則略有不同，因為要學會一種外語，需要先記得一些事物，需要背單字、熟記文法規則等等。他們要開始練習外語，好使他們在抵達傳道地區時已作好準備，此外，還要用他們自己的話教導課程。學習用新的語言教導福音的確需要多花點時間。

司考德長老：在某些方面，這和以前的作法完全不同。現在傳教士一面用母語學習課程內容，一面學習用外語來教導。那意謂著在他們抵達傳道地區時，他們的同伴最重要的是幫助他們繼續學習語言，並幫助他們學習去教導他們所學到的信息。

準傳教士在準備自己的時候，應該把重心放在哪一方面？

司考德長老：配稱——好使聖靈能夠引導他們。他們要學會復興的基本信息。他們要閱讀過摩門經，來獲得對耶穌基督及祂的贖罪的見證，並認識到耶穌對每個人的生活是多麼重要。他們學習這些事到什麼程度，就會領先那些來到傳教士訓練中心才開始學習的人多少程度。

與格萊戈登會長在2003年1月11日的全球領導人訓練會議中說：「我們實在不能讓那些不夠配稱的人到世界各地去傳講福音的大喜信息。」具體地說，準傳教士必須知道哪些有關

傳道服務

教會的命脈



「傳道事工是教會的命脈，是教會成長的主要方式。正是由於這項服務，教會才得以在短短的一百七十二年間成長到現有的規模。」

見與格萊戈登會長，「傳道服務」，2003年1月11日，第一次全球領導人訓練會議，英文本，第17頁。

一項具有四種要素的事工

「傳道事工不光是兩個年輕人向慕道友背出一段課程而已，也不只是為了為人洗禮而已。這個事工包括四個部分，跟傳教士有關，是的，也和支會教友、主教以及支會傳道領袖、跟整個教會組織都有關。這四個部分包括：第一、尋找慕道友；第二、憑聖靈教導；第三、為配稱的歸信者施洗；第四、鞏固新教友以及較不活躍的教友。」

見與格萊戈登會長，「傳道服務」，2003年1月11日，第一次全球領導人訓練會議，英文本，第18頁。



傳道服務

一種敦親睦鄰的態度

「讓我們培養教友能時時察覺機會、向他人伸出援手。不論教友身處世界哪個角落，都讓敦親睦鄰、關愛他人成為教友普遍的態度。」

見興格萊戈登會長，「傳道服務」，2003年1月11日，第一次全球領導人訓練會議，英文本，第19頁。

向配稱之人發出的召喚

「傳道事工並不是教會中的成年禮，而是由總會會長向配稱、而且有能力達成這項事工的人發出的召喚。……它要求那些擔任傳教士的人必須在每一方面都很配稱。……我深信一旦提高資格，將會鞭策年輕人——特別是男青年實踐更高的自律精神、過著比世人還高的生活標準、避免違誡，並且在各種活動中都遵循高標準。」

見興格萊戈登會長，「傳道服務」，2003年1月11日，第一次全球領導人訓練會議，英文本，第17頁。



配稱的事，才能準備好去服務？

司考德長老：他們必須儘可能遠離罪惡。這會使他們在作準備時，獲得最大的快樂，也會確使他們最能獲得聖靈的帶領，成為他們在傳道地區時所應成為的榜樣。

幾乎每一位年輕人都背得出悔改的步驟或說明何謂悔改。但他們真正需要做的，是了解某些違誡在主看來十分嚴重，而不要去違反那些誡命。

譚迪長老：我希望我們能夠教導年輕人如何避免需要進行重大的悔改。預防勝於彌補。我們要教導他們愛主和祂的誡命。他們若能做到這點，我們就不必為他們設立界線並對他們說：「你若超越這界線，就不能去傳教。」

我們已經討論過父母在家裡可以做些什麼來幫助年輕人為傳道作好準備，尤其是必須教導基本原則這一點。你們還有其他的建議嗎？

譚迪長老：在青少年階段，父母的影響力開始消退，同儕和受人信任的成人的影響力則開始增加。因此，參與亞倫聖職計畫才如此重要。青少年的領袖可以輔助父母的教導及榜樣，而定額組則可以提供正面的同儕影響力。

司考德長老：另外一項很好的準備是讓快要到達傳教年齡的年輕人和傳教士出去傳教，學習經驗。他們會看到傳教士如何教導、如何作見證。尤其是，如果他們開始為真理作見證或教導真理，無論是和傳教士一起工作，或在他們自己的定額組聚會中——除了在見證聚會中站起來作見證以外，還教導福音真理——他們就必感受到聖靈的帶領。

譚迪長老：傳道事工有許多不同的進行方式：寫信、分享教會的錄影帶、將摩門經贈送卡送給朋友等。青少年可以參與交誼或協助他人活躍。如果青少年能夠現在就開始參與傳道

事工，他們到了傳道地區時就會因為這些經驗而獲得許多益處。

傳教士的教導方式改變之後，你們見到了哪些成果？

司考德長老：世界的情況日益惡化了，但我們教導福音的能力卻不斷在改進。興格萊會長自己一向致力於增加真正歸信者的人數，並使他們存留。看到傳教士也了解此事的重要，實在令人興奮。對我們的傳教士而言，福音信息已經融成了他們的一部分，他們可以在街角的公車站用一分半鐘或五分鐘的時間概要說明這信息。他們比以往有更好的準備，可以開始接觸形形色色的人，向他們介紹復興的大好信息。沒有事先背好的對話內容，使得傳達真理更為容易了。

至於我們一般的教友又如何呢？我們要如何參與傳道事工？

譚迪長老：每個人都可以有些事來參與。我們無須親自參與教導。我們若有渴望且為此祈禱，就會獲得靈感，知道如何幫助一個孩子為傳教作好準備，或如何和鄰人分享摩門經。我們可以分享教會的錄影帶。讓我們每個人都根據最大的潛能，找出最好的方式。

司考德長老：教友可以藉著尋找慕道友、在歸信過程中與之為友、或在關鍵時刻作見證等，來參與使人歸信的過程。但歸信者在洗禮之後，還需要力量從他們原有的世



界，轉移到一個新的環境裡。這可能是教友最容易參與傳道事工的時候。對教友來說這並不難，只要知道新教友的需求，並尋求主的指引來回應這需求，也許是邀請新教友到家裡，在聖餐聚會中坐在他們旁邊，或幫助他們更加認識我們的身份和我們的生活方式。

譚迪長老：我今天會在這裡，最重要的是因為有位傳教士成了我的朋友。但傳教士隨時都會調動。總有一天我們會希望有個可以穩定來往的朋友，這就必須在教會裡找。

司考德長老：我們可以將我們的想法從「傳道事工是我必須做的事」，改變為「傳道事工是我很想做的事」。一旦開始這樣想，就會覺得興奮。這事工令人振奮。它不是一項負擔，而是一項非常快樂的經驗。■

希勒賴理及奧森亞當共同採訪。

另 外一項
很好的
準備是
讓快要到達傳教
年齡的年輕人和傳教士出去傳教，學習經驗。他們會看到傳教士如何教導、如何作見證。尤其是，如果他們開始為真理作見證或教導真理，就必感受到聖靈的帶領。

想念安迪

我生病了，睡不著覺。但醫生
給了我比藥物更好的東西，
他給了我令人鼓舞的答案。

杜伊度波史蒂夫

我哥哥安迪15歲時因骨癌過世，當時彷彿我的一部分也死去了。安迪去世後那一個星期，我覺得我生病了，睡不著覺。有時候我覺得幾乎沒辦法呼吸。

安迪和我從來就處不好，安迪老是戲弄我。為了報復他無休止的戲弄，我盡一切可能做個最討人厭的弟弟。那麼，為什麼安迪從此不在我身邊時，我會覺得這麼難過呢？

每天夜裡我好幾個小時都在翻來覆去，盯著天花板，腦海裡不斷地想著安迪。過幾天就是我的12歲生日，我已經不是要人照顧的小嬰孩了，但在簡短的祈禱後，我覺得媽媽會知道怎麼辦。

我輕輕把媽媽搖醒，說：「媽，我睡不著。我頭痛，而且呼吸困難。」

媽媽不知道說什麼好。她幾天前才失去了一個兒子。我可以從她佈滿血絲的眼睛和悲傷的臉龐中看出，她對我的新問題並沒有很激動。「我們明天早上去看醫生好嗎，史蒂夫？」

到了早上，我的兄弟姐妹都上學了，我則和媽媽去看弗里史東醫師。他跟我們很熟，我們家連安迪在內，共有六個活蹦亂跳的男孩和

一個女孩。弗里史東醫師曾幫我們的手打上石膏，把傷口縫起來。他知道怎麼治病。

我曾去過這位醫生的診所幾次，都不是令人愉快的回憶。我不安地看著房間四周，醫生終於來了。

「嗨，史蒂夫，覺得有什麼問題嗎？」他問。

「我不知道。我頭痛，夜裡有時會沒辦法呼吸。」我咕噥著。

「你有這種感覺多久了？」他問。

「大概一星期了。」我慢慢回答說。

他開始檢查，又問了許多問題。做完幾項檢驗後，那醫生坐下來，讀著他作的筆記，然後看了我幾秒鐘後，說：「史蒂夫，我找不出你有什麼毛病。但你說你頭痛？」

我點點頭。

「你頭痛的時候都在想些什麼？」他問。

我想著他的問題時，淚水湧進了我的雙眼。「我通常都在想著安迪。」

「你想念安迪嗎？」

我只能點頭，說不出話，淚水直滾落我的臉頰，媽媽也開始哭了。弗里史東醫師的眼裡也含著淚，他說了一些我永遠也忘不了的話。

「你知道，史蒂夫，安迪愛你。你再也見不到他並不代表他就不在了。安迪現在在那裡很快樂。我知道他希望你能快樂。」

他說的每一句話在我聽來都很有道理。我要記住，我並沒有真正失去我哥哥，他的靈可

能還和我在一起。媽媽用手環抱著我，我們謝過佛里史東醫師，拭去眼淚後就告辭了。

我一向相信救恩計畫，但對我而言，這計畫在那一刻才變得真實起來。我會再見到安迪。

我從沒想過我喜歡安迪，但當他去世時，我想念他勝過一切。

那天晚上我睡覺時，知道安迪愛我，也希

望我快樂——像他一樣快樂。■

杜伊度波史蒂夫是猶他奧蘭學院第一支聯會，奧蘭學院第12支會的教友。



教導孩子 接受



柯雷格葛兒
總會兒童會第二副會長

我們可以幫助我們的孩子在見到他人的差異之外，也認清我們都是慈愛天父的孩子。

四歲的布蘭登每天在學校都會去協助患有自閉症的同班同學約拿單。他會在休息時間幫約拿單排隊出去。在教室裡，他常常幫約拿單找出蠟筆和紙。一天，老師把布蘭登不尋常的好心舉動告訴了布蘭登的母親。這母親後來跟兒子提起老師的話，並問他為什麼會那麼好心。布蘭登不敢置信地看著媽媽，不知道她怎麼會提出一個答案這麼明顯的問題。「為什麼？媽媽，

因為約拿單是我的朋友啊，我要是不幫他，他就不知道怎麼做。」對布蘭登而言，約拿單不是個與眾不同的孩子，而是一個朋友。

年幼的小孩天生都溫順、謙恭、有耐心，且充滿著愛（見摩賽亞書3：19）。但他們逐漸長大後，就越來越注意到人與人之間的差異。在他們與越來越多自己家庭以外的人互動的同時，



差異

會接觸到在語言、膚色、宗教、體能和智能，乃至社會地位都與自己不同的人。身為父母的我們都希望幫助孩子保有溫順、謙恭與愛心等基督般的特質，希望他們的心充滿著對每個人的愛。我們要怎麼幫助他們做到這點呢？

祂用愛心待每個人

要幫助我們的孩子接受不同的人，最好的辦法之一是教導他們，耶穌希望我們仁慈地對待每一個人。五歲的喬蒂和她的家人在一間看護中心為住在那裡的人舉行了一個特別的家

人家庭晚會，為他們唱歌、招待他們。喬蒂走進看護中心時感到很緊張。她坐在一個女孩旁邊，那女孩頭上戴著鋼帽，脖子上圍著毛巾，坐在輪椅上，只能運用她的半邊身體。她無法講話，但當她聽到喬蒂家人演奏的音樂時，卻發出了響亮而快樂的聲音。

那天晚上稍晚時，喬蒂的母親說：「我們能為他們唱歌實在太好了，但也許我們應該花點時間來擁抱他們每一個人。那裡有些人沒有人會去擁抱他們。」喬蒂承認說：「我想我沒辦法去擁抱那位坐在我旁邊的女孩。」



那

句「祂用愛心待每個人」使得喬蒂開始思索。後來她告訴她母親說，她在夢裡擁抱了那個坐在輪椅上的女孩，並且她希望她們全家能再去一趟那間看護中心。一位母親透過一首兒童會歌曲所作的溫和教導幫助了一位小女孩更加了解了耶穌的教訓。

喬蒂的母親於是把她女兒帶到鋼琴旁，一邊彈一邊唱：

如你不像眾人能走路，……
有些人會輕視嘲弄，
我決不！決不！
我陪你走，與你為友，
我愛你，願與你為友。
耶穌從不傷害人，
祂用愛心待每個人。
我願意！願意！¹

那句「祂用愛心待每個人」使得喬蒂開始思索。後來她告訴她母親說，她在夢裡擁抱了那個坐在輪椅上的女孩，並且她希望她們全家能再去一趟那間看護中心。一位母親透過一首兒童



會歌曲所作的溫和教導幫助了一位小女孩更加了解耶穌的教訓。

英文的同理心 (empathy) 與愛心 (compassion)，其字根在拉丁文和希臘文中，都有「一同受苦」的意思。同理心意謂用他人的眼光看待事情，對那人起共鳴，了解對方為何有那種感受，或為何作出那種舉動。有愛心會使你去幫助他人覺得比較好，因為對方正在受苦時你會了解。

在教導我們的孩子應該如何待人時，有什麼例子會比好心的撒馬利亞人的比喻更好？「一個撒馬利亞人，……看見〔那個受傷的人〕就動了慈心，上前……去照應他。……『你去照樣行吧！』（路加福音 10：33-34，37)。

引導孩子成長

我們的孩子日漸成長，比較了解到他們周遭的人們有何差異後，就可以問他們一些問題來幫助他們釐清思想：誰是我們的鄰舍呢？你想，耶穌的意思是，我們只要愛那些住在我們附近的人嗎？我們要如何跟隨耶穌的教導，向他人表示愛心呢？我們應該如何對待那些需要我們幫助的人？我們應該如何對待那些與我們不同的人？

父母親的態度就像個模板，在孩子的嬰兒階段就開始刻印在他們心中。態度就像語言，是學習而來，而非遺傳而來。孩子務必從幼年就開始學習正

確的態度。孩子若在八歲以後才學習一種語言，通常在說起那個語言時，都會帶著口音。孩子的錯誤態度可以在大一點時更正過來，但年紀越大，就要越費力，才能矯正「口音」。²

當孩子留意到他人有些不一樣，並要你注意時，要使之成為教導的時刻。假設你和女兒在超級市場裡，你女兒說：「那個人只有一條腿」時，不要叫她安靜，或叫她別盯著人看，卻要接受她看到的事，並分享一些見解，如：「對，我看到了，他要坐在輪椅上才能走動。我想，如果他要買許多東西，會覺得很困難。」你可以讓令人困窘的場面顯得很正常，並教導孩子關於接納與同理心等重要的價值觀。孩子需要知道，殘障人士就像我們其他人一樣（也需要購物），但他們（因為坐在輪椅上）的確有許多困難要去面對。

孩子對於和殘障人士講話或幫助殘障人士可能會感到害怕或猶豫。我們必須細心傾聽孩子擔心的事，撫平他們的恐懼。只要父母能教導孩子，人類的外表也許有些差異，但我們的內心基本上都是相同的，這樣一來，孩子就會很快接受人們的差異。要教導孩子，殘障人士優先的觀念。他們與非殘障人士之間相似的程度，遠甚於他們不同的程度。

用榜樣教導

我們若要教導孩子諸如包容與愛心等基督般的特質，最有說服力的還是我們自己的榜樣。我們的態度遠比我們所說的話更有力量。

孩子若受到仁慈有愛心的對待，就會知道那是什麼感受，也會開始用同樣的態度對待別人。你若能用孩子的眼光看待事情，孩子也會



在 我們應該如何待人一事上，有什麼例子會比好心的撒馬利亞人的比喻更好？「一個撒馬利亞人，……看見〔那個受傷的人〕就動了慈心，上前……去照應他。……『你去照樣行吧。』」

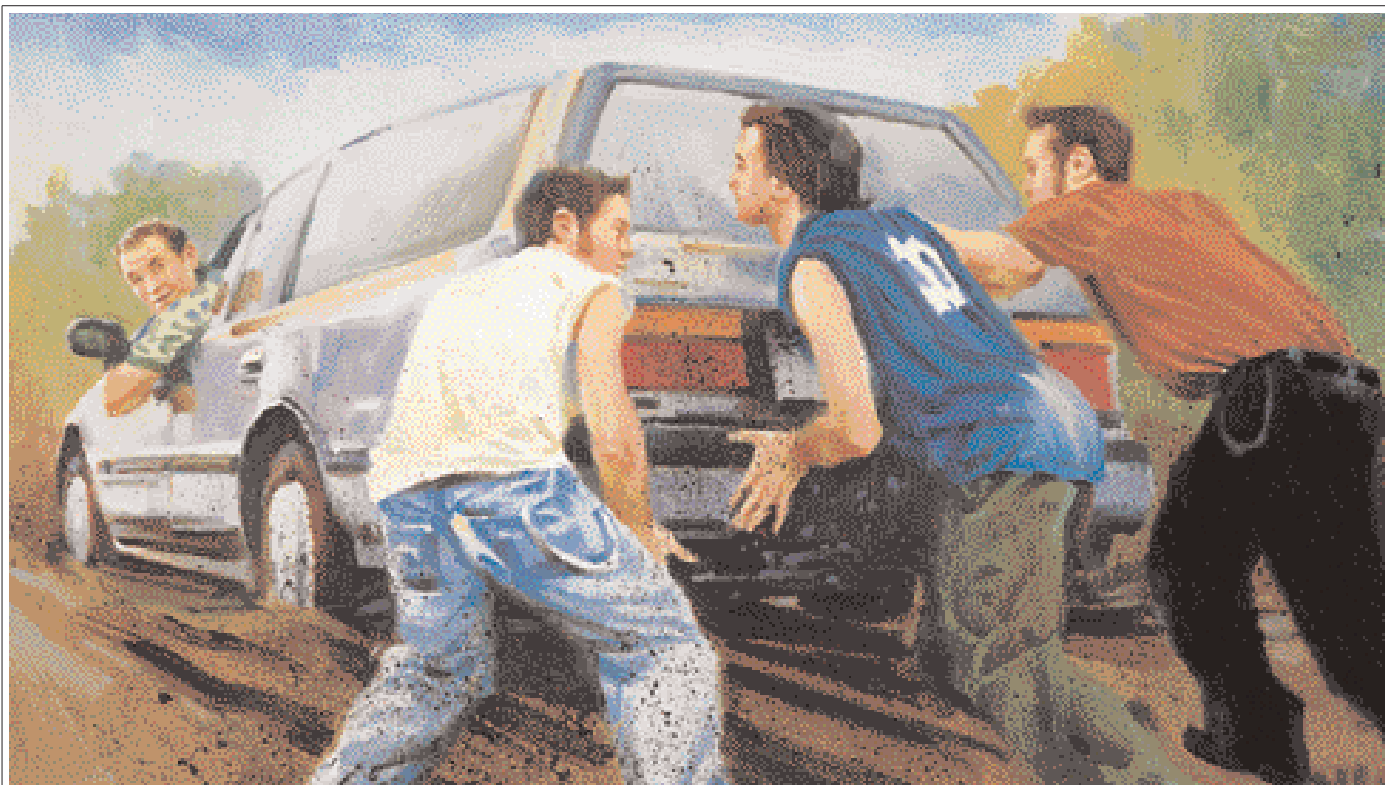
學習到用他人的眼光看待事情。

有位婦女很想知道她住在外國的朋友如何幫助年幼的孩子在不同的文化中適應得那麼好。她說他們夫妻倆一直努力邀請社區裡的孩子到家裡玩，藉此教導孩子要包容並尊重他人的差異，但他們的孩子仍然帶著批判的態度，挑剔其他的小孩。她問她的朋友：「我們還可以做些什麼來教導孩子包容？」她朋友回答說，他們夫妻不只邀請孩子到他們家，也邀請孩子的父母一起來。

我們可以鼓勵我們的孩子和各式各樣的孩子一起玩，希望這經驗能擴大他們的交友圈。但如果我們在自己的社交圈中，只和那些與我們

相似的人交誼，孩子會把我們所作的一切鼓勵和教導當作耳邊風。他們雖聽到我們說的話，卻不能確定那是什麼意思。

我們的女兒愛蜜莉經常帶著她一歲大的女兒愛娜到公園玩。她們走在街上時，愛娜都會對街上的人微笑著說「嗨」。如果有人注意到愛娜，愛娜就立刻開始牙牙說起話來。外國口音、膚色或輪椅都不會阻礙到愛娜友善的微笑。愛娜的微笑就像她母親的微笑一樣自然。



左：羅洛歡姆繪

那些男孩的外表看起來比陷在爛泥巴裡的汽車還令人感到不祥，但他們卻很樂意幫助有困難的人。他們合力把車推回路上時，輪胎轉動激起了一大片爛泥巴把他們從頭到腳濺得一身都是。

看向內心

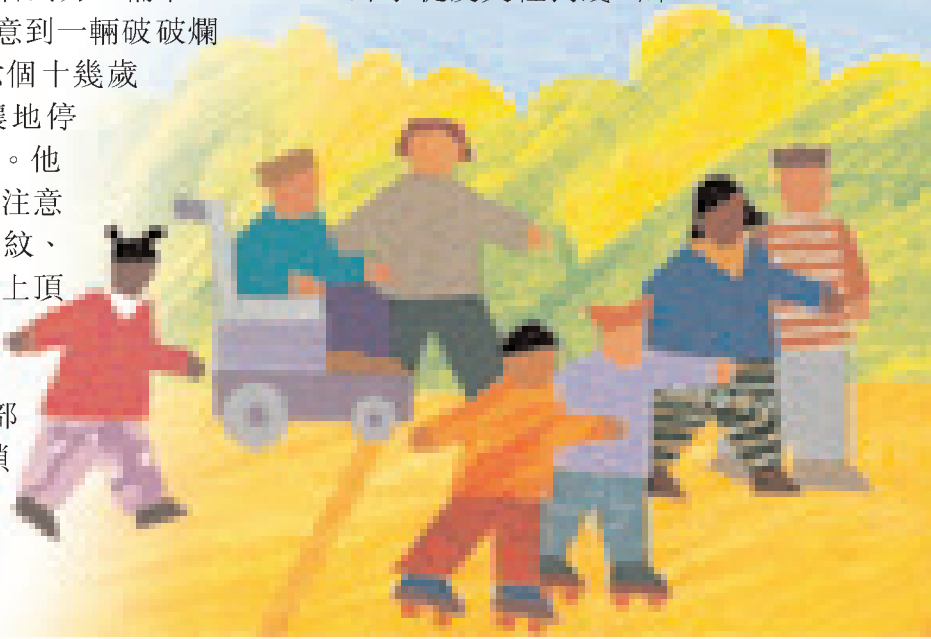
幾年前一場暴雨把我們一家困在家裡一個星期後，我們驅車到鄉下去。正當我們把車駛往路邊，好觀賞盛開的櫻花時，我們感覺到車子輪胎陷入了溼軟的泥土裡。我們試著把車開回路中央，但車輪卻越陷越深，直到流沙般的爛泥蓋過了車子的輪軸蓋。我們無助地困在那裡，好一陣子都沒看到另一輛車。

突然間我們注意到一輛破破爛爛的大卡車載著六個十幾歲的青少年喧喧嚷嚷地停到了我們車子後邊。他們跳下卡車時，我注意到他們身上刺著花紋、嘴裡嚼著菸草、頭上頂著怪異的髮型。外子擔心著我們一家的安危，叫我們全部回到車裡把車門鎖上。那些年輕人問外子是否需要幫忙，外子說不必

了，我們很容易就可以把事情搞定。

那些男孩的外表看起來比輪軸都陷在爛泥巴裡的汽車還令人感到不祥。他們注意到外子所稱的「我們」指的是車子裡的五個小孩和妻子，便提議由他們推車子，外子回到車裡開始發動。他們合力把車推回路上時，輪胎轉動激起了一大片爛泥巴把他們從頭到腳濺得一身都是。

外子從皮夾裡掏錢出來



要付給那些青少年，但他們拒絕了，一邊跳回卡車一邊說，他們很高興能幫助一位弟兄。我們還沒來得及好好謝謝他們，他們就揚長而去了。起初以為遇到最糟情況的外子，現在則是滿心的感謝。身上穿戴的東西可能會阻礙我們，使我們無法看到內心。

我們一家若是偶爾忘記了人性本善，以致作出不必要的論斷時，經常都會重述那次卡在泥巴裡獲救的經驗。耶穌在關懷那位稅吏、免除他人債務、醫治有罪的人時，都是超越了俗世的外表，看向內心。

充滿愛心的一群人

我們的孩子學會包容和接納後，就會感受到用基督般的方式愛人的喜悅。一個患有唐

氏症，先天心智遲緩、言語能力受限的十歲小孩，在兒童聖餐聚會演出中努力試著

要說出一小段經文時，她四歲的妹妹立刻就到她身旁，在她耳邊輕聲說出那些話。兒童會的領袖們都很體貼地不去協助，讓兩個小孩能夠自然地成長、學習。那個十歲的小孩回到她在講台上的坐位時，許多小孩都用觸碰、眼神和點頭，靜靜地向她表示讚許。

這一群充滿愛心的小孩都經歷到了這首兒童會歌曲中所描述的喜悅：

耶穌說愛每個人，
對他們和霧，
如果你充滿愛心，
人也將你愛。³■

註：

1. 「我陪你走」，兒童歌本，第78-79頁。
2. 摘自2002年11月16日，與鹽湖城兒童醫學中心，兒童及青少年精神專科之費拉理查醫師所作的訪談。
3. 「耶穌說愛每個人」，兒童歌本，第39頁。



答問篇

我需要賺錢傳教、上大學。教會教導我們不應該在安息日工作，但幾乎所有我能做的工作都要在星期日工作。我該怎麼辦？

利阿賀拿的回答

摩門經裡一再重覆著這項主題：主必使服從之人「順利繁榮」（見尼腓一書 2：20；4：14；尼腓二書 1：20；雅龍書 1：9；奧姆乃書 1：6）。

這並非保證你一定會極為富有，或你會立刻在財務上有所成就。但你若希望去傳教，而主也希望你去服務，只要你遵守祂的誡命，祂必會幫助你找到方法來支付費用。對於任何有價值的目標，這點都同樣適用。

你若選擇在安息日工作，你不僅會喪失祝福，而且會無法作好準備，為你傳教時所要教導的一項最重要的誡命作見證。

當然，有些職業需要在星期日工作——例如消防或醫護人員、警察、安全人員等。但正如甘賓塞會長（1895-1985）所教導的：「在這種工作上，我們的動機是最重要的

主會因為你遵守祂的誡命而在財務上祝福你。

如果你自己沒有守安息日為聖，你在傳教時就無法為守安息日為聖的各項祝福作見證。

告訴天父你想遵守祂的誡命，然後盡全力去找一份不需要在星期日上班的工作，藉此向祂表明你的意願。

主希望你為祂服務，也希望你接受教育。只要你對祂有信心並盡你的本分，祂會幫助你找到辦法。

考慮。人若是為增加收入而在安息日工作，就是違背誡命；若該項工作並非必須，在安息日賺的錢就是不潔的金錢」（「喜樂的安息日」，1978年7月，聖徒之聲，第5頁）。

要透過祈禱和禁食讓天父知道你希望能遵守祂的誡命，並且你希望能找到一份正當的工作，也希望能守安息日為聖。然後努力去尋找那樣的工作。這工作也許不是你夢寐以求的工作，但我們必須為了我們所渴望的祝福而樂意犧牲。

要經由定期繳付誠實的什一奉獻和捐獻來向主表明，祂可以將金錢託付給你，並且無論你做什麼工作，都不要失去信心。正如尼腓學到的：「主決不向人類兒女吩咐任何事情，除非祂要為他們預備一條道路，使他們能完成祂所吩咐的事情」（尼腓一書 3：7）。



讀者的回答



神的誠命之一是守安息日為聖。你若將主和祂的誠命放在首位，就會有辦法去傳教並接受良

好的教育。你若信賴主，萬事都會為你的益處而效力（見羅馬書8：28）。

克魯恩亨利克斯長老，20歲
比利時布魯塞爾/荷蘭傳道部

也許這是一項考驗，要使你為傳教作好準備，並證明你會遵守誠命。你的天父會幫助你找到工作，守安息日為聖必不會讓你感到懊悔。

蘭賓娜俄咪，15歲
法國南錫支聯會，伊皮那爾分會

我找了很久才找到一份工作。我了解到，我在作決定時，必須考慮到

主。我知道只要我信賴主並盡全力去做，祂就必祝福我在適當的時間找到合適的工作。

雷丁凱瑟琳，19歲
德國漢堡支聯會，羅倫堡支會



「祂已應許了你們，你們如果遵守祂的誠命，你們必在這地上順利繁榮；祂決不會改變祂所說過的話的」（摩賽亞書2：22）。在

我拒絕了一份我夢寐以求的工作後，過了數週，另一個職位出缺了，我得到了那份工作，而且不必在星期天上班。

海樂森多馬長老，20歲
瑞典斯德哥爾摩傳道部



我找工作找了兩個暑假，每次我一提到我星期天不能工作時，面談就告結束，但我信賴主。後來我得到了一份內勤的工作，星期天不用上班。只要你服從主的話語，主就會看顧你。

奧森惠特妮，17歲，加拿大亞伯達省
卡加立南支聯會，昆士蘭支會

我曾經必須在高薪工作和守主日為聖之間作選擇。我選擇了守安息日為聖，因為主應許說，只要我們遵守祂的誡命，我們就會在地上順利繁榮。過了一段時間，在祂證明了我的忠信後，我蒙福獲得了一份無須在星期日上班的工作。

莫拉拉斐爾，18歲

巴西巴拉那瓜支聯會，馬丁候斯支會



要找一份星期天不需上班的工作曾經令我很苦惱。那時我常常覺得很沮喪，但我知道我是照著主的期望去做。我花了一些時間才認清這點，但主確實為我預備了道路，使我在星期日無須工作的情況下，為傳教作好了財務上的準備。

戈希爾傑瑞米長老，20歲

美國喬治亞州亞特蘭大傳道部

金礦不是在地表上發現到的，我們必須挖掘才會找到。也許我們最先找到的那些工



我們要對主誠實的話，就必須自行判斷哪些活動合於安息日。在安息日我們應以虔敬的態度去做應該及必須做的事，並且避免從事其他活動。」

總會會長團第二副會長，傅士德雅各會長，「主的日子」，1992年1月，聖徒之聲，第35頁。

作都需要在星期日上班，但只要我們努力，就會找到一個會尊重安息日的工作。

亞東珂絲汀娜，17歲

厄瓜多爾科維多南支聯會，聖卡米洛支會



我的朋友到處尋找他喜歡的工作，但那些工作都需要星期日上班。最後他了解到，也許他必須找一個不如他所想的那般「有趣」的工作。他一這樣做，就找到了工作，而且他現在正為傳教作準備。

羅艾曼達，16歲

美國加州弗瑞斯諾北支聯會

果園景觀支會

利阿賀拿的回答與讀者的回答僅供協助與參考，非教會教義之正式聲明。

你認為呢？

青少年讀者：請在2004年7月15日前將以下問題的回答寄至

Questions and Answers,

Floor 24, 50 East North Temple Street,

Salt Lake City, UT 84150-3220, USA

或e-mail:cur-fahona-imag@ldschurch.org，或請寄至台北市金華街183巷24號3樓翻譯部收，由翻譯部代為轉寄。語言不拘，務請字跡工整（打字亦可）。來稿請附全名、年齡、地址、所屬支聯會／支會（或區會／分會）名稱，以便處理。亦請附上個人照片一張，照片恕不退還。

問題

「我試著每天閱讀經文，但卻沒有真正學到些什麼。我要如何從個人的經文研讀中獲得更多益處？」■



經由運用博愛 來感受主的愛

虔敬閱讀文章中的經文與教導，並選出能符合探訪對象需要的部分，分享妳們的經驗與見證，並邀請妳們所教導的人也同樣這麼做。

摩羅乃書7：47：「博愛是基督純正的愛，這種愛永遠忍受；凡在末日被斷定具有博愛的，他的景況一定很好。」

七十員的郭克勤長老說：「博愛的恩賜之一，就是能從我們周圍的一切事中認出主的指引，並感受到祂的愛。……請與我一起沈思片刻，想想以下這些瑰麗的恩賜：天與地、一切創造的榮耀；你們感受到的愛與喜樂的感覺；祂以憐憫、寬恕相待，無數次回答我們的祈禱；賜我們鍾愛的人；還有最後賜予那一切恩賜中最大的——就是天父賜下祂為世人贖罪的愛子；祂的愛子擁有完全的博愛，是一位充滿愛的神」（「博愛：完全而永恆的愛」，2002年7月，利阿賀拿，第92頁）。

十二使徒定額組的艾希頓馬文長老（1915-1994）說：「真正的博愛是不能送給別人

的；博愛須要培養，並且融入生命裡。當博愛這項美德深植內心時，你就會變成另外一個人。……

「博愛的最高境界或許就是善待他人，不論斷他人或將他們分門別類，寧可相信他人、不冤枉好人。博愛是接受別人的差異、弱點和缺點；包容那些令我們失望的人；或當別人沒有以我們的方法處理事情時，仍能克制自己，不隨便生氣；博愛是不利用別人的弱點，樂意寬恕傷害我們的人。博愛是希望大家都很好」（「舌頭可能是快刀」，1992年7月，聖徒之聲，第16-17頁）。

總會婦女會第二副會長平桂安恩姊妹說：「我們每天試著耐心、和善地對待哭鬧的嬰孩、難管教的青少年、不易相處的室友、較不活躍的配偶或是年紀老邁、行動不便的父母時，可能會自問：『我現在做的事真的很重要嗎？真的有意義、有用嗎？』親愛的姊妹們，妳們對家人所做的事確實很重要，真的非常非常重要！



每一天我們每一個人都在家裡學習，並且重新學習，博愛——也就是基督純正的愛——

是永不止息的。婦女會的許多姊妹在她們的家中提供偉大且美好的服務」（「博愛：一次一個家人、一個家庭」，2002年11月，利阿賀拿，第109頁）。

七十員的哈芬布司長老說：「雖然忠信是獲得博愛的必要條件，但是〔博愛〕……不全是靠我們自身的力量發展出來的，博愛其實是神『賜給』基督的『真正信徒們』的（摩羅乃書7：48）。……博愛這項恩賜的目標是讓基督的信徒致力於對人表現博愛，但並不止於此；它最終的目標在於使祂的信徒變得像祂一樣」（「華冠代替灰塵：耶穌基督的贖罪」，1997年4月，聖徒之聲，第54頁）。

- 你要如何更加擁有博愛來促使你像救主般愛護他人？
- 你可以做些什麼來克服那些欠缺博愛的思想與感覺？■



你坐在 駕駛座上

潘培道會長

十二使徒定額組代理會長

多年以前我曾參觀過一家很大的汽車經銷商，看到許多新款的汽車。其中有一輛特別吸引我注意，那是一輛有著你所能想到的，各式新穎配備的敞篷跑車。車上有個主控一切的按鈕，而且它的馬力比一整支騎兵隊的馬力還要強。那時還在就讀高中的我，愛死了這麼一部車呢！這使我想到你們這些高中年紀的人可能也很想擁有這麼一輛車。

把你的貴重東西借給他人

你們可以和我一起想像一下嗎？假設我已決定要將這麼一輛車送給一位典型的青少年，而你正是獲選的那位。送禮的那天傍晚，我看到

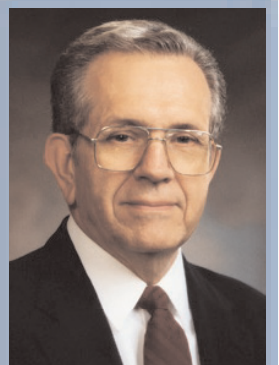
你並沒有足夠的財力來照料這樣一部車，因此我慷慨地附贈了免費的汽油、機油、保養費、輪胎，以及你的車將會用得上的一切。我會給你這一切，帳單則由我支付。

你將多麼喜愛那部車啊！想想看，明天就開著這部車去上學。想想看，你將突然獲得多少新朋友。

你的父母可能不太想讓你任意使用這部車，因此我會和他們談一談。我很確信他們雖然不太願意，但因為我具有教會領袖的身份，他們一定會同意的。

因此，讓我們想像一下，你有了自己的車，有了照料車子所需的一切，也能自由使用這車。

假設有天傍晚，你應邀參加教會



想像一下，我已決定要送給你一輛敞篷跑車，並且我會支付汽油、機油、保養費、輪胎，以及你的車將會用得上的一切。

你的父母
深愛著
你。當
他們為你設定
準則時，有可能
會變得太過嚴
格。但這類的
管教可能會使你
步上卓越之路。

的聯誼會。你的老師說：「你們可以搭我的旅行車一起去，你可以把你的車留在家裡。」他們來接你去聯誼會的時候，你突然想起你的新敞篷車還停在路邊，車篷也還沒收。你跑回屋子，把汽車鑰匙交給你父親，請他把車開進車庫，因為看起來會下雨的樣子。你的父親當然順從地答應了。

後來你回家時，注意到你的車不在路邊了。你快樂地想著：「親愛的老爹總是樂意幫忙。」但當旅行車開上車道，車燈照亮了車庫，你看到車庫裡是空的。

你衝進屋裡，找到父親，問他的車在哪裡。

「哦，我把它借給別人了。」他回答。

然後想像一下這樣的談話。

「借給誰了？」你問。

「哦，那個常來我們家的男孩。」你爹說。

「哪個男孩？」

「哦，那個……我好幾次看到他騎腳踏車經過這裡的。」

「他叫什麼名字？」

「很抱歉我不知道。」

「他把車開到哪裡去了？」

「我們沒有討論到這點。」

「他什麼時候會歸還？」

「這點也沒有事先說好。」

假設你的父親有點不耐煩地對你說：「冷靜一點。當時他匆匆走進來，說他需要一輛車。剛好你沒有在用車，他又似乎有十分緊急的事，而且他看起來很老實的樣子，因此我就給了他鑰匙。輕鬆一下，去睡吧，冷靜一點。」

我想，在這種情況下，你或許會困惑地看著你父親，想著他腦袋裡是不是有根筋壞掉了。

愚蠢的父親才會用這樣的方式把這麼一部貴重的汽車借給別人——尤其那是你的汽車。

父母親都把他們的貴重東西借給別人

我相信你們這些高中年紀的人都猜得到這個小故事有何寓意。你們這年紀正是開始約會的時候——這項風俗是兩對父母將他們的青少年借給彼此，也是青少年藉此變得成熟、終至締結婚約所必須經歷的重要一步。也許這是你生平第一次注意到你父母多麼關心你的活動，開始氣憤他們監督你的活動。

約會促成婚姻。婚姻是一項神聖的宗教聖約，它最崇高的表現可能是一項永恆的聖約。任何與婚姻有關的準備，無論是個人準備或社交上的準備，都是我們教會教友所關切的。

如果你年紀夠大，可以約會了，你也大得應該知道你的父母不僅有權利，且負有神聖的義務，要依照教會領袖的忠告來關心你的約會習慣。

如果你已經成熟到可以約會，你也已經成熟到可以不帶孩子氣地同意，身為父母的他們有權為你在青少年時代的行為訂下規則。

任何明智的父親都不會把你的新敞篷跑車借給任何人，讓他開去任何地方做任何事，並隨他在任何時間歸還。如果你年紀夠大，可以約會了，你也就大得應該了解，父母若依照這樣的協議將他們的孩子借給他人，是多麼愚蠢。不要請求你的父母准許你憑著這樣淺薄的協議



出門，因為你是他們最珍貴的財產。

事實上，借車並不像你們所想的那麼嚴重，因為即使車子完全毀損了，還可以再換一輛。但伴隨著約會而來的某些問題和某些危險，卻沒有辦法這麼幸運地解決。

約會指南

你年紀夠大後，就該開始約會。男女青年學習彼此認識、彼此欣賞是很好的。你們去參加運動會、跳舞、野餐，做些年輕人愛做的事，都是好的。我們鼓勵我們的年輕人約會，也鼓勵你們要為約會設立崇高的標準。

你要到幾歲才算夠大？成熟的年齡可能因人而異，但我們相信，你應該等到16歲以後再開始約會。再者，理想的約會方式是團體行動。要參加團體活動，不要出雙入對。要避免固定與一人約會，固定約會叫做談戀愛。的

確，你們應該等到脫離青少年階段後，再開始談戀愛。

你們不應太早開始約會，也不應在無人監督的情況下約會。如果你們的父母很注意這點，你們應該心懷感激。

年輕人有時會有種錯誤的觀念，以為靈性和虔誠的態度會防礙到年輕人的成長。他們以為教會的規定是一種令人懊惱的干涉，會使年輕人無法充分展現其男子氣概及女性特質。

那些認為教會是一道籬笆，使他們無法自由體驗愛的年輕人是多麼愚蠢。年輕人啊，但願你們知道，教會的各種規定都是導向愛與幸福的道路，這道路兩旁都設有護欄，明白標示著路標，且沿路都有人協助。

對忠告與限制感到憤恨的人是多麼不幸。遵從教會各項標準的人，即使僅是出於純粹的服從或習慣如此，又是多麼幸



運。你們內心必會充滿極大的快樂與喜悅。

你的父母愛你

要對你的父母有耐心。他們深愛著你，他們的情感與你深深相繫，而當他們為你設定準則時，有可能變得太過嚴格。但請要有耐性，記住，他們投入的是一項自行撫育孩子的大型計畫，並且這是他們第一次撫育這孩子。他們以前從未養育過一個像你這樣的孩子。

要給他們一些權利去誤解並犯下一兩項錯誤。他們已經給了你這項權利。要認同他們的權威，感謝他們的管教。這類的管教可能會使你步上卓越之路。

要對你的父母坦白，與他們溝通，和他們討論你的問題，並在約會前和他們一起祈禱。

要聽從你的主教、你的聖職及輔助組織教師、你的福音進修班教師所給的忠告。

年輕人，要「孝敬父母」。這是第一條帶有應許的誡命：「使你的日子在耶和華——你神所賜你的地上得以長久」（出埃及記20：12）。

我見證神活著。你們現在的年紀已經夠大，可以告訴你們，身為你們父母的我們，也是神的孩子，我們正努力順服祂的權威和管教。我們愛你們這些年輕人。但不僅如此而已，我們也尊重你們。■

摘自1965年4月總會教友大會講詞。

你 年紀夠大後就要開始約會。可以參加運動會、跳舞、野餐。理想的約會方式是團體行動。



運用總會會長的教訓

來建構課程

你正為準備婦女會或麥基洗德聖職課程而煩心嗎？遵從一些簡單的原則來建構一個令人鼓舞又切合主題的課程。

賓柏若芙珍

大部分的建築計畫都由兩件事開始：一套建築材料——諸如木板、鐵釘、石棉瓦——以及一張顯示出如何組合材料的藍圖。

運用總會會長的教訓（麥基洗德聖職及婦女會研讀課程）來建構課程則是另一種計畫。當然，你已經有了建築材料——課本、經文、你自己以及定額組或班員在遵行福音方面的見證和經驗。但那張能告訴你如何把這些材料正確組合起來，成為一堂令人鼓舞的課程的藍圖在哪裡呢？

教會其他的課本大部分都有一個大綱，說明如何教導每一項概念。但每一本總會會長的教訓都是供個人使用的參考書籍兼課本，並沒有授課計畫。因此，在你使用總會會長的教訓這本書準備課程時，你既是建築師，同時也是建造者。

擬定你自己的計畫

這項工作可能顯得令人怯步——尤其在你沒有許多教學經驗時更是如此。但擬定你自己的授課計畫會給你極大的彈性去依照班員的需要「定製課程」。只要遵從一些簡單的原則，你就可以準備出一個令人鼓舞又切合主題的課程。

永遠都要先祈禱，再開始準備課程。主已賜給所有的教師一項令人安慰的應許，以及一項警告：「並且靈將藉信心的祈禱而賜給你們；如果你們沒接受到靈你們就不要教導」（教約42：14）。在選擇用什麼方式教導課程時祈

在準備教導的時候，
要徹底讀過指定的
那章，將特別令你
感動的引文標
記出來。



提出問題來鼓勵
班員討論，通常會
比一堂結構嚴謹的
授課更有幫助。



求聖靈的指引，是不可或缺的第一步。這會使得課程從一個毫無啟發性的課程，搖身一變成為真正學習福音的工具。正在麥克羅尼西亞關島傳道部傳教的尼克波克凱倫姊妹發現到，她最重要的課程準備是「不斷祈求主打開姊妹們的耳朵和心，使她們能夠了解。」

計畫進行一場討論，而不是授課。教會課程部門核心課程的前任經理強生法爾解釋：「要有效地運用此書來教導，通常要多討論，而非結構嚴謹的授課。」不要認為自己是一個必須準備好回答一切可能問



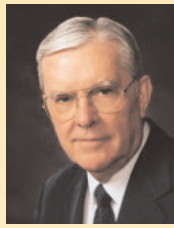
教師的責任

「今日福音教學的目標……不在『傾注知識』到班員腦海裡，不在顯示教師的知識多麼豐富，也不僅是增加對教會的認識。在教會中教學的基本目標，是在男孩及女孩，男人及女人的生活中，促成有價值的改變。其目的在鼓勵個人去思考和感受遵行福音原則一事，然後身體力行。」

總會會長團第一副會長，孟慕多馬會長，1970年10月，大會報告，英文本，第107頁。

題的講師，而是要把自己想成是一個嚮導，帶領大家進入一場探索之旅。你的任務不在講授一堂歷史課或一堂有關先知生平的課程，也不是依照課本所列的主題去找其他資源來建構一堂課程。你的任務非常簡單，也非常深奧，即引導班員發現經由這位先知所啟示的真理，並將之運用在他們自己的生活中。

上課前，要徹底讀過指定的那章，將特別令你感動的引文標記出來。這本書裡各章的資料通常都十分豐富，無法在一堂課的時間裡有效地教導完



學員的責任

「主一再強調要接受教育——尤其是屬靈的教育；我們無法在無知中得救，而且主

僅能在我們已準備好接受時，才能向我們啟示光和真理。因此我們每個人都務必盡一切所能地，藉著研讀經文及活著先知的話語，來增加我們屬靈的知識與理解力。我們研讀啟示的時候，聖靈就會在我們的心中證實我們所學之事的真實性；而主的聲音也就是以這樣的方式向我們每個人講話。我們若能沉思福音的教導，並將之應用在日常生活中，便能更加準備好接受更多的光與真理了。」

十二使徒定額組，培勒羅素長老，「主的啟示何等奇妙」，1998年7月，聖徒之聲，第34-35頁。

畢。將似乎特別重要的引文標記出來，會幫助你在最後選出要閱讀及討論的部分。

選出你在上課時要用到的引文。這些引文將是你在上課時計畫要用到的主要內容。每章課文裡的主題標題，以及每章末尾的問題，都能幫助你作出選擇。你在擬定計畫時，要記住你和班員可以花時間來討論這些引文如何適用於我們的生活。也要考慮到你的指派並非僅是討論一項福音主題，而是要討論該位先知針對那項主題所作的教導。

找出能支持該項主題的經文。因為經文是主的話語，能夠將主的靈帶到教室中。智利聖地牙哥拉斯康德斯支聯會，普羅維敦西亞支會的杜蘭羅里格說：「經文使得討論更富於深度及見解。」

擬出一個引人注意的開場白。無論任何課程，前兩分鐘都是最重要的。班員通常會在這120秒裡，決定他們是否要全神貫注地聽課。智利聖地牙哥拉斯康德斯支聯會，普羅維敦西亞支會的席闊蘿克珊娜在一堂婦女會課程開始時，請大家傳閱一面鏡子，然後請姊妹們談談她們在鏡子裡看到了什麼。有個人說：「一張臉。」另一個人說：「一個神的女兒。」席闊姊妹回憶說，所有班員立刻參與了討



論，使得那堂課一開始就有著美好的靈性。

選出適合主題的教學方式。實物課程、引人深思的問題、角色扮演及許多其他技巧都可以創造出學習的興趣和動機。有關教學方式的建議，見教導，沒有更偉大的召喚（36123 265）或教學指南（34595 265）。

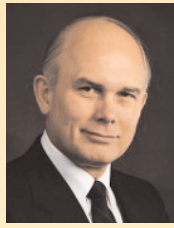
應用、應用、應用。無論是哪一堂課程，其中最重要的部分，也許都在於將課程中的概念應用到真實生活中，這或許也是最需要深思，最需要計畫的部分。但除非學生能把福音真理與他們自己的生活連結起來，否則那些課程也許只是一種智力練習而已。

海地太子港傳道部，小高非分會的約納爾維多，說明了運用適當的個人經驗如何將聖靈帶入了他的課堂：「我請班員分享生活中的例子。這些經驗不但啟迪人心，提供知識，也使班員保持注

實物課程、引人深思的問題及角色扮演，都是吸引班員注意的有效工具。

識，也使班員保持注意力。一個來自個人經驗，並由內心見證加以證實的適當故事，有助於加強課程的信息。」

事先選出一些問題。你可以考慮提出一些問題來幫助學生思考：某項原則如何適用於處於不同情況的人。可以考慮從每章結尾的問題中選出一些問題來討論。有位婦女會教師說：「我喜歡提出的問題是，至少有部分可以



專注於受靈 啟發的教訓

「教會將近代先知的許多靈感教訓編輯成一系列總會會長的教訓，也就是麥基洗德

聖職和婦女會的研讀課程。這些書中的永恆教義和原則是神聖智慧和指引的泉源。支分會中明智的教師不會用他們自己的主題和智慧來取代這些教導，而會專注在這些受靈啟發的教訓上，並討論如何將之應用在目前的環境和挑戰上。」

十二使徒定額組，鄔克司達林長老，「在萬事中感謝」，2003年5月，利阿賀拿，第96頁。

用一段特定的引文加以回答。如果班員沒有馬上說出他們的想法，我們就會讀出引文，看看先知教導了些什麼。先知的話語通常會喚醒回憶，促使班員分享他們自己的見解與經驗。」你也可以指派一位班員事先讀過一部分課程，再和班員分享與該項主題有關的見解。

作你自己的見證，並給其他人機會作見證。分享見證會幫助你的學生從學習跨向應用，這是極重要的一步。

興格萊戈登會長解釋說，如果教師能發自內心地講話，「就會在學員心中燃起火花。」¹

鼓勵班員事先研讀課程，並且上完課回家後繼續討論。一張閱讀作業進度表能夠幫助那些在兒童會、女青年及男青年組織中服務的人在家裡按照進度研讀各個篇章。出席課程的人也會從這閱讀進度表中獲益——這張表會建議他們研讀課程，上課時將課本帶來。如果他們面前放著課本，又熟悉所要討論的內容，可能會比較容易參與討論。他們甚至會發現，他們更容易接受到聖靈的提示，也更樂意分享他們自己的見解。你也可以建議班員在上課前後與其配偶、室友或朋友討論這課程。這樣他們就會繼續看出這課程與他們的生活有何關聯。

建構一些具有永恆價值的事物

你每次運用一本總會會長的教訓中的一課來計畫及教導課程時，就是在建構一些具有永恆價值的事物。世上的男女從未像此刻這麼需要由神的先知所說，安穩而可靠的話語。你有極大的特權去建立他們對主的信心，幫助他們認

識祂的福音，使他們有勇氣去遵行祂今日給我們的教導。

智利聖地牙哥維庫那麥肯那支聯會，艾爾拉布拉多支會的摩雅派翠西亞說：「擔任教師是件美好的事！只要用正確的方式，經由祈禱尋求聖靈的指引，來準備課程，我們對救主的認識就會增加。我們會感覺到福音是多麼美好。而當我們向所教導的人作見證，就能感動他們的心，因為聖靈會向他們

每一個人見證這些都是永恆的真理。」■

賓柏若芙珍是鹽湖東磨坊溪支聯會，東磨坊溪第四支會的教友。

註：

1. *Teachings of Gordon B. Hinckley* (1997), 620.

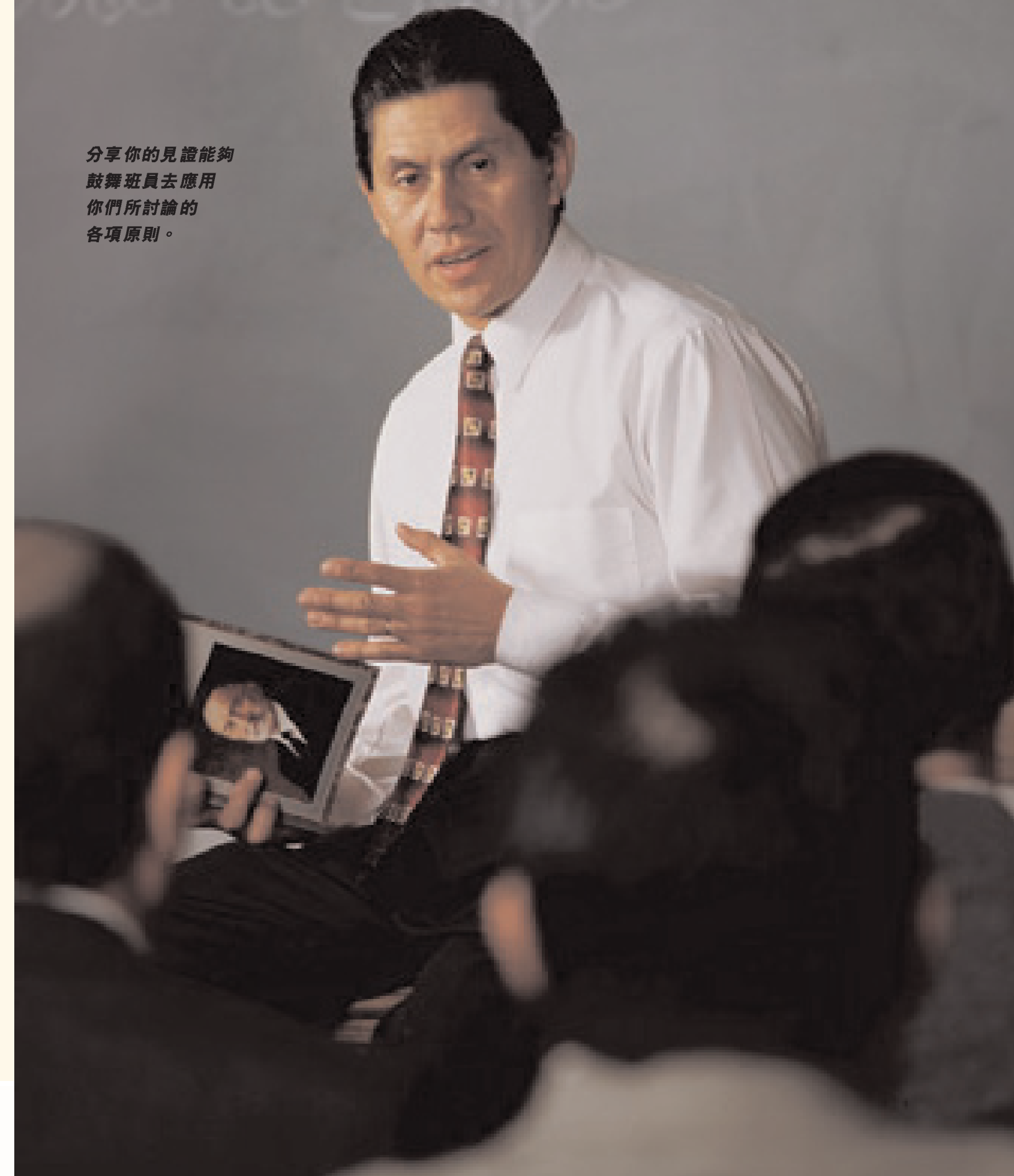
若需其他資源，請參見鄔克司達林，「福音教導」，2000年1月，利阿賀拿，第94-98頁。

向先知學習

你如何從總會會長的教訓中獲得最大的益處？我們希望你能分享你的意見、建議與經驗，藉此鼓勵其他的人也能因為研讀與應用這些資源而充分享有其祝福。來信請寄至 Learning from the Prophets, Liahona, Room 2420, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3220, USA，或 e-mail: cur-liahona-imag@ldschurch.org，或請寄至台北市金華街183巷24號3樓翻譯部收，由翻譯部代為轉寄。語言不拘，務請字跡工整（打字亦可）。來稿請附全名、地址、電話、所屬支聯會／支會（或區會／分會）名稱，以便處理。

poder del Ejemplo

分享你的見證能夠
鼓舞班員去應用
你們所討論的
各項原則。







祂知道我們的痛苦

阿爾瑪對於救主的愛心以及祂了解我們的塵世苦難一事，作出了有力的見證。

古柏弗烈歐
南巴西區域
區域當局七十員

我剛加入教會的時候，聽到有人說：「每個人在讀過阿爾瑪書後，都會知道摩門經是真實的！」這句話喚起了我的好奇心。我不禁想著：誰是阿爾瑪？他生活在什麼時代？他教導了些什麼？

阿爾瑪與他同為先知的父親同名，少年時代十分叛逆，但由於神的糾正（見摩賽亞書27：8-32），小阿爾瑪修正了他的道路，成了一股巨大的向善力量。他的歸信和不斷辛勤地事奉主，使他準備好接受召喚，在他那時代主領教會。他也是他人民的首席法官，但當他了解到，惟有教導福音、為耶穌基督作

出完全而有力的見證才能矯正人民時，他辭去了法官的職務（見阿爾瑪書4：16-20）。

阿爾瑪對救主所作的動人見證節錄在阿爾瑪書7：10-13。首先，阿爾瑪教導，救主將以神之子的身份，神奇地降世為人，並說明祂將遭受「每一種的痛苦、折磨，和試探」來應驗預言（第11節）。其次，主將親自承擔肉身的死亡，好使祂能「解開那綑綁祂人民的死亡之索」（第12節）。第三，救主將親自承擔祂人民的罪，「這樣祂好按照祂拯救的力量而塗去他們的罪過」（第13節）。

祂了解我們的考驗和痛苦

阿爾瑪對主的一生及其贖罪與復活所作的預言性見證，是在我們的救主誕生前83年作的，並且他用一位先知的祝福印證了這項見證（見阿爾瑪書7：25-26）。阿爾瑪的核心信息是，基督藉著肉身的受苦與死亡，使祂得以充滿慈悲，「使祂好藉著肉身



阿爾瑪對主的一生及其贖罪與復活所作的預言性見證，是在我們的救主誕生前83年作的。阿爾瑪的核心信息是，基督藉著肉身的受苦與死亡，使祂得以充滿慈悲。



眾門徒都感到「希奇，說：『這是怎樣的人？連風和海也聽從祂了！』」祂是基督，神的兒子，天和地的創造者——祂會平靜我們生命中的暴風雨。

而知道如何按照祂人民的軟弱而救助他們」（阿爾瑪書7：12）。救主所遭遇的經驗使得祂對於我們的每一項困難或苦難，都有著極深的體認。祂曾深受誤解、遭人蔑視、在身體和心靈上都受苦（見摩賽亞書3：7；教約19：18-19），魔鬼更試圖誘惑祂放棄祂的使命（見馬太福音4：1-11），然而祂仍保持清白、沒有犯罪（見希伯來書4：15）。

主因此深知我們世人的痛苦；祂能理解這些痛苦，並且每當我們遇到困難，祂都對我們充滿了同情，完全感同身受。

主透過斯密約瑟先知應許我們：「你的災禍和你的苦難，只是一個短時期；那麼，假如你好好忍耐著，

神必高高舉起你」（教約121：7-8）。祂繼續說：「所有這些事都將給你經驗，都是對你有好處的。人之子曾下降低於這一切。你比祂更偉大嗎？所以，持守著你的道路，……因為神必永永遠遠與你同在」（教約122：7-9）。

我們尋求主，主就會在祂無限的愛中教導我們、忠告我們，即使在我們遭遇苦難的時候，祂也會顯示出祂關懷著我們。

祂救助我們的苦難

我們懇求幫助時，救主會用數種方式回應我們，包括：（a）減輕我們的重擔，（b）增加我們的力量來扛起重擔，（c）讓增加的重擔給我們必要的經驗，（d）沒有馬上給予協助，藉此考驗我們，增強我們的信心，並教導我們。

經文中充滿了主減輕祂人民重擔的例子（例如，見阿爾瑪書36：16-23；尼腓三書17：7）。除了經文所記的以外，許多時代中跟隨救主的人生活中都有無數的經驗，確實應驗了救主的這項應許：「凡勞苦擔重擔的人可以到我這裡來，我就使你們得安息」（馬太福音11：28）。

有時候我們的重擔並沒有解除，但我們扛負重擔的能力卻增加了。林海和祂人民的故事便是一例。拉曼人「將重擔放在他們的背上」，壓迫他們（見摩賽亞書21：3）。林海的人民謙抑自己，祈求神「將他們從苦難中解救出來」（第14節）。天父垂聽了「他們的呼求，並開始軟化拉曼人的心，使他們開始減輕尼

腓人的重擔；然而主認為還不適於將他們從束縛中解救出來」（第15節）。就在摩賽亞書後面幾章，另一群人接受到了類似的援助，使得「那放在阿爾瑪和他弟兄們身上的擔子減輕了；是的，主加強了他們的力量，使他們能輕易地挑起他們的擔子，他們愉快而耐心地順從主一切的旨意」（摩賽亞書24：15）。許多時候我們在福音中的弟兄姊妹都提供了才能、忠告、資源、時間、照顧或聖職祝福，來幫助我們挑起我們的重擔，使得我們「減輕重負」（摩賽亞書18：8）。

有時候我們的重擔甚至會增加，好使我們獲得必須的經驗。我記得我在擔任主教時，有一次支會裡有數名教友正經歷到重大的問題，我感到肩膀上擔著極重的責任。一天晚上我向主傾注我的靈魂，懇求主取走那些沉重地壓在我肩膀上的重擔。

那是一次特別的祈禱。主垂聽並回答了禱告。幾週後，我的主教職位卸免了，我被召喚主領一個很大的支聯會。

前任七十員喀瑪戈海里歐長老曾說到有位支會書記真誠祈求能夠學會必須知道的一切，好履行他的召喚。在那時代，一切的統計及財務記錄都是手工記錄，並未借助電腦。在那個月裡，似乎一切可能發生的問題都叫這位支會書記遇到了：銀行對帳單不符，紀錄上的日期不正確等等。這些問題帶來了額外且繁重的工作。那位書記在祈禱中向天父說：「父啊，在我祈求您幫助我學會做一名書記後，紀錄上就發生了各式各樣的問題。」回答很快來到他的腦海：「難道我沒有幫助你嗎？」

毫無疑問地，我們在主的帶領下經歷我們所面臨的各式困難、挑戰和機會時，我們就學習得更多，也成長得更多（見尼腓一書1：

1），這也包括我們在教會中的召喚。

泰來約翰會長（1808-1887）曾說，我們不應讓苦難擊倒我們，反而應該在我們的挑戰中感到喜樂，因為我們需要這些經驗來使我們獲得在神前的永恆福祉。¹

我們活著的先知，興格萊戈登會長曾說，儘管許多人會面臨各式各樣的苦難，「我們都有責任藉著信心行走，超越這世界的各式邪惡與考驗。」²



我們尋求主，主就會在祂無限的愛中教導我們、忠告我們，即使在我們遭遇苦難的時候，祂也會顯示出祂關懷著我們。

祂必不離棄我們

如果我們希望主移去我們的苦難，主卻不這麼做，那可能是為了我們的益處，也為了實現祂的目的，但在當時我們卻可能無法了解為何如此。這樣的時刻可能是一種信心的考驗，甚或是一種學習經驗。神的安慰、支持或拯救，也許

要遲一些才會來到。有個經文中的例子說明救主故意延遲前往伯大尼去協助拉撒路（見約翰福音11：4，6，21-44）。

另外一個延遲拯救的例子發生在加利利海，當時主並未立即平靜暴風雨。儘管洶湧的風浪翻騰著他們的船，以致祂的門徒都以為他們就要滅亡時，夫子卻睡著了（見馬太福音8：23-26）。然後主威嚴地運用了祂神聖的權能，控制住大自然的諸元素，制止了暴風雨，帶來了寧靜。這時眾門徒都感到「希奇，說：『這是怎樣的人？連風和海也聽從祂了！』（第27節）。

我見證祂必不離棄我們。祂是基督，神的兒子，天和地的創造者。祂會平靜我們生命中的暴風雨，並且祂知道如何救助祂的子民。■

註：

1. 見總會會長的教訓：泰來約翰，第207頁。
2. *Stand a Little Taller* (2001), 164.



有好長一段時間，我注視著先知的照片。突然間，我感覺到彷彿我正對著他本人。

我要如何支持他？

柯因布拉艾琳

我才剛成為耶穌基督後期聖徒教會的教友不久，心中十分快樂。我每個星期天都很早起床，和我的小女兒去參加教會聚會，並且我知道我的靈性得到了充

分的滋養。但有個星期天的經驗卻讓我深感困擾。

那一天是支會的教友大會，我們的支聯會會長說了一些對我來說十分特別的話。他說：「弟兄姊妹們，希望你們

能舉起右手，表明你們支持與格萊戈登會長為我們的先知和教會的總會會長。」我們支會全體教友大約50人都舉起了他們的手——除了我以外。然後支聯會會長請我們支持其他的總會當局人員。這次我也沒有舉手。最後他請我們支持我們當地的領袖。這時我心想：「現在我可以舉手了，我認識

這些領袖，因此我可以支持他們。」

沒有人問我為什麼沒有舉手支持先知及總會當局人員——也許是因為他們知道我是教會裡的新教友。但那次經驗一直困擾著我。我心想：「我並不認識興格萊會長，要如何支持他呢？而且，我住在巴西，他住在美國，我又怎麼可能認識他？若要支持他，我必須認識他，並且面對面看到他。」

那時，聖靈開始對我說：「你從未面對面看過耶穌基督，但你仍支持祂。」

「沒錯，但我透過為祂作見證的經文認識了祂。」

「即使你沒有面對面看過先知，你也可以認識先知。」

「怎麼說？」

「藉著閱讀和沉思先知的話語。祈求天父的指引，祂就必幫助你知道如何支持先知。」

我就照著做了。接下來那幾天，我讀了幾篇興格萊會長的演講稿，在錄影帶上觀看及聆聽他的演講，又盡我所能地查看了關於他及他的教訓的每一項細節。我也祈求能了解這些。

一天我在閱讀利阿賀拿上的一篇文章時，興格萊會長的這些話深深穿透了我的靈魂：「活到老，學到老。我完全相信這句話。」（「與單成談」，1997年11月，聖徒之聲，第22頁）我也完全相信，並深切感受到

我也可以活到老，學到老。

有好長一段時間，我注視著印在這篇文章旁邊的先知照片。突然間，我感覺到彷彿我正面對著他本人。我注視著他的眼睛——一雙似乎述說著永恆事物的眼睛。我注視著他的臉——他的臉上散發著和平。我已讀過他的教訓，感受到聖靈在為他作見證。我生平第一次知道，我已認識興格萊會長，並且我可以信任他、支持他。

我感到極大的平安，也感到很渴望能舉起我的右手，不僅在我支會教友面前，更在全世界的人面前，支持他。經由聖靈的見證，我可以全心地說：「我也支持先知。」■

柯因布拉艾琳是巴西黑河東支聯會，獨立園支會的教友。

環繞在她的愛裡

葛理翰愛瑟琳

那是個晴朗的早晨，我正準備要去參加一場準新娘送禮會。我喜愛參加送禮會，任何形式、任何時間、任何人數的送禮會。那麼，為什麼我竟無法抖去這深沉的憂傷，一直覺得想要掉淚呢？最近我的家裡有些問題，使得外子和我失眠了好幾天，並感到十分絕望。我們一

直在祈求主幫助我們。

儘管整個早上我都在靜靜地祈禱，卻仍無法抑制住我的痛苦。我從過去的經驗得知，只要我的靈接近天父，慈愛的天父就會幫助我脫離憂傷。但現在已沒有時間了，我必須趕快準備好，去照顧我的來賓。

就在送禮會開始前一個小時，我抬起頭看到婦女會的愛心服務領袖走了過來。她看著我好一會兒後，說：「今天早上我覺得必須來看你。」我的第一個想法是一定出了什麼問題。我是婦女會會長，我知道無論需要花多少時間，都必須處理好這些問題。

然後，諾瑪用她的雙臂環抱著我。她抱著我，告訴我說，她非常愛我。這位親愛的婦女一直都會在姊妹們遭遇困難時，靜靜地用手環抱著姊妹們。許多人都說，在她們最需要她的時候，她都會不可思議地出現，使她們感到非常喜樂。

現在，在我最需要的時候，我也被她的愛環繞了。我極力克制了整個早上的淚水傾瀉而下，但那原來充滿絕望與痛苦的眼淚，現在卻潔淨了我的靈魂，使我感到煥然一新。

十分鐘後，她沿著步道離開了。我知道有位天使在那天施助了我的苦難。■

葛理翰愛瑟琳是猶他州滿地富南支聯會，滿地富第四支會的教友。

失蹤記

柯萊克里斯

我蒙召喚為主教後不久的一天晚上，接到一位傷心教友的電話。她告訴我說，她年邁的丈夫失

蹤了。他出門去辦事，但過了很久都沒見到他回來。這位姊妹淚汪汪地解釋說，她已經打過電話到南安普敦所有醫院查問他是否遇到什麼意外而住院。警方也開始在整個城裡留心查看他的下落。

我說我會立刻去看她，看看支會教友能否幫得上忙，並且如果她希望的話，可以給她一個聖職祝福。她很感激地同意了。

有個很清楚的聲音指示

我要向右轉。
我照著做了，
見到一個人孤單地坐在一處廢棄賣場的長凳上。



我很快打電話給長老定額組會長。那時已過了晚上10:30，我通常不喜歡在深夜去打攪教友，但這是例外情況，我知道我可以指望羅瑟弟兄來協助我。

我們抵達那位姊妹的家時，看到她的家人都在那裡，而且我們很快就清楚知道，在合理範圍內所能幫忙的都已做了。除了提供安慰、給予聖職祝福以外，沒什麼可以做的。我們把手放在這位親愛姊妹的頭上，藉著麥基洗德聖職的權能祝福了她。但當我正要像往常一樣，依照聖靈的指示，加上安慰與明智的言語時，我的腦海裡卻是一片空白。我懇求天父給我一些話語來祝福她，同時一邊審視我的生活，看是否有什麼個人的不配稱，阻擋到我與神溝通。在一段似乎十分漫長的靜默後，我終於得到靈感，請求天父祝福這位姊妹擁有聖靈作她的保惠師，然後我就結束了祝福。

祝福過後，羅瑟弟兄和我走向汽車時，我說出了我的憂慮，因為除了提出與聖靈有關的請求外，我都沒有其他的感覺。我越想著這件事，就越擔心那位失蹤的丈夫發生了什麼可怕的事。

那時已過了午夜。羅瑟弟兄和我驅車離開時，我感覺到應該到城裡某個地區繞一下，而不該直接回家。羅瑟弟兄也

同意我們應該照著那個感覺去做。

幾分鐘後我們停在一處紅燈前，正準備要左轉。那時似乎有個很清楚的聲音大聲指示我要向右轉。紅燈轉綠後，我轉向了右邊。我們駕車經過十字路口時，我見到一個人孤單地坐在一處廢棄賣場的長凳上。我把車開過去後，我們就下了車，走近那個在冷風中瑟縮的人，並叫出那個失蹤之人的名字。他抬起頭來，我們認出了他。我們受差遣直接找到了他！

這位年長的弟兄那天稍早時跌了一跤昏了過去。我們找到他的時候，他已經恢復清醒，但卻因為暴露在冷風中而十分痛苦。我們很快打電話報警，叫來救護車，並通知他的妻子說已經找到他了。

等我們確定一切都處理妥當後，羅瑟弟兄和我再度啟程回家。我們回想著這一切經過，知道聖靈一直明確地引導著我們，不禁使我們淚流滿面。

那天晚上我學到了幾件事。首先，我們應該只依照所得的靈感去給予祝福，而不是說一些我們認為對方喜歡聽到的話。其次，聖職持有人必須永遠保持配稱，才能在重要時刻為主效勞。第三，天父會依照祂自己的時間，用祂自己的方式，揭示祂的旨意。第四，我們必須知道，聖靈

會用許多方式與我們溝通，我們也必須在接受到提示時，就照著去做。最後，我學習到，有時主會直接介入來幫助我們，我們有時候也能夠成為主提供協助的工具。我很感激能在那個寒冷漆黑的夜裡學到許多教訓。■

柯萊克里斯是英國樸次茅斯支聯會，南安普敦支會的教友。

一路保護著我

歐雷葛洛莉

女士，請不要驚慌。你的兒子在上學途中被車撞到了。

那個年輕婦女的話彷彿晴天霹靂般落入了我耳朵。我想都沒想就丟下電話，抱起熟睡的小女兒，往學校奔去，一邊哭泣一邊祈禱。

幾分鐘內我趕到了學校。五歲的亞伯拉罕坐在教室裡，看起來十分健康。他告訴我，他被車撞到了。我把他檢查了一下，雖然看不到這事故造成什麼明顯的傷害，我們仍把他帶到了醫院。

我們抵達急診室時，見到有個男人低著頭在啜泣。想必是有人把我指給他看了，因為在醫生檢查我兒子的時候，那個心慌意亂的男人怯怯地走近我說：「是我撞到了你的兒

子，我應該負責。我會支付一切必須的費用。」

那個男人開始告訴我事情發生的經過。他開車經過一處十字路口，那裡的交通號誌壞了，所以他沒有看到停下來

時，他才注意到那孩子。他說他感覺到一股撞擊力，彷彿撞到了一堵磚牆。這次衝撞毀壞了他的車，車裡的人也受了傷。他告訴我，他閉上眼睛時，就彷彿看到那個孩子躺在街上的樣子。

那人絕望地重述這經驗時，甚至沒有注意到我的兒子正在走道上四處奔跑跳躍。突然間，他停止陳述整件事情，眼睛開始望向正在活蹦亂跳的亞伯拉罕。他叫起來：「是他！是他！這是個奇蹟！」他看著我，說：「我並不相信神，但我要告訴你一件事。我那時撞到了一個非常堅硬、非常結實的東西。如果你有任何信仰，就要心懷感謝，因為今天有一大群天使在保護著你的小兒子。」

那時我記起了亞伯拉罕那天早上所作的祈禱。他總是習慣作很長的祈禱，感謝著每一件事，包括我們遠方的親戚以及桌上的食物。但在這特別的一天，他的禱告卻很簡短，只說：「天父，請在我上學途中一路保護著我。」

後來我們到出事地點，我親眼見到那個人的車毀損得十分嚴重：一個輪子歪了，一個門凹陷進去，保險桿也撞壞了。而我的小亞伯拉罕只有手肘受到擦傷。我雖知道並非所有的祈禱都會這麼快速或這麼戲劇性地得到回答，但亞伯拉罕卻活生生地見證了神的愛與權能。■

歐雷葛洛莉是新澤西州帕特生區會，帕特生第一（西班牙文）分會的教友。

那人的車撞
到亞伯拉
罕時，才
看到我的兒子正
在穿越馬路。他
說他感覺彷彿撞
到一堵磚牆。



你知道嗎？

穩當根基

「穩當根基」這首歌於1787年首次印行。斯密愛瑪於1835年將之收錄在第一版的後期聖徒詩歌本裡。

這首聖詩曾經安慰了受到迫害的聖徒們。1838年，豪恩磨坊發生了大屠殺，斯密娥曼達的丈夫和兒子都在那時遇害了。後來，娥曼達和其他悲傷的婦女及孩子聚集到一位聖徒的家裡，大聲祈求著神的安慰。一天，軍方告訴聖徒們說，要是他們再不停止，就要把他們殺了。既然在屋子裡出聲祈禱不安全，娥曼達便偷偷溜到一處玉米田去。

「我從玉米田出來時，」

她說：「有個聲音對我講話。那個聲音就像我以前聽過的那般清晰。那不是聖靈無聲而強烈的印象，卻是一個聲音，一再重述著聖徒詩歌本裡的一段歌詞：

凡虔誠信靠我，尋安息的靈，
我必不肯讓他，落仇敵的手，
雖四面有邪魔，威脅和利誘，
我永遠在左右，永遠在左右。
(聖詩選輯，第41首)

「從那一刻起，」娥曼達說：「我不再懼怕了。」(見 Karen Lynn Davidson, *Our Latter-day Hymns*, 第115頁) 這首聖詩現在仍在提醒我們記得救主的保護權能。

考考你的知識

斯密約瑟先知花了許多個月的時間翻譯——藉著啟示修訂——詹姆士王欽定本聖經。英文版修訂本將聖經中原本失去的許多明白而寶貴的真理都恢復了(見尼腓一書第13章)。無價珍珠中的摩西書及斯密約瑟的寫作(一)，都是斯密約瑟譯本的一部分。

看看你是否答得出這些與斯密約瑟譯本有關的問題。

1. 斯密約瑟於1830年6月開始這項翻譯。他什麼時候完成了大部分的翻譯？

a. 1831年12月

b. 1932年6月

c. 1833年7月

2. 先知翻譯時至少有過三位抄寫員幫助他。斯密約瑟譯本大部分是哪一位抄寫下來的？

a. 考得里奧利佛

b. 惠特茂約翰

c. 雷格登瑟耐

3. 哪一條信條寫著：「我們信翻譯正確的聖經是神的話」？

a. 第5條

b. 第8條

c. 第11條



領導秘訣

阿爾瑪剛開始擔任法官時，和教會裡的其他領袖努力工作來帶領尼腓人。他們的榜樣仍然適用於今天。你可以在阿爾瑪書1：26讀到他們的故事。

要成為一位有效率的領袖需要謙抑自己、努力工作。你閱讀摩門經時，要注意偉大的領袖具有哪些特質，並將之應用在你自己的生活中。

參考：1c, 2c, 3b

左：人物由模特兒擔任；上：柯力何與阿爾瑪對質，巴瑞特羅伯繪，不得複製

幫助你 行走在正確 方向上的各項 資源



教會網站用數種語言提供了各式各樣的資源。*

你可找到：

- 連結到貴國的網頁。
- 以前的利阿賀拿。
- 總會教友大會演講的檔案。
- 各類課本、手冊及資源。
- 為你朋友及鄰人準備的福音資訊。

若要在 www.lds.org 上，用你的語言找到一系列完整的教會線上資料，請用滑鼠在首頁右上角的世界地圖上點一下。若要連結到各國的網站，則在首頁右上角「Country Sites (國家地區)」的連結上點一下。

到 www.mormon.org，可找到基本的福音資料來與你的朋友及家人分享。請在首頁右上角的方塊上點一下，就可以找到所提供的語言。

*各種語言所提供的資料略有不同。

競賽

孟蓀多馬會長
總會會長團第一副會長



**我們每個人都必會
面臨艱難的任務。
孟蓀會長教導說，
一路上都有人
幫助我們。**

每個人的良知裡都藏有那能發揮自我最大潛能的靈性與決心，但這條道路崎嶇不平，過程〔充滿挑戰〕。瑞典哥德堡的希蘭德約翰也有同感。約翰的身體殘障，動作協調困難。

在瑞典岡斯巴卡的青年大會上，約翰參加了一項賽跑。他根本毫無勝算，丟臉的機會反倒不小。

多麼不容易的競賽！其他跑者奮力向前衝，遙遙領先約翰。觀眾中有人在想，這個落後一大截的跑者是誰？選手們跑了第二圈，也就是最後一圈，經過約翰身邊時，他第一圈才跑一半。跑者衝向終點線時，全場緊張起來。誰會贏？誰是亞軍？大家全力衝刺；終點線斷了，觀眾喝采；勝利者立即揭曉。

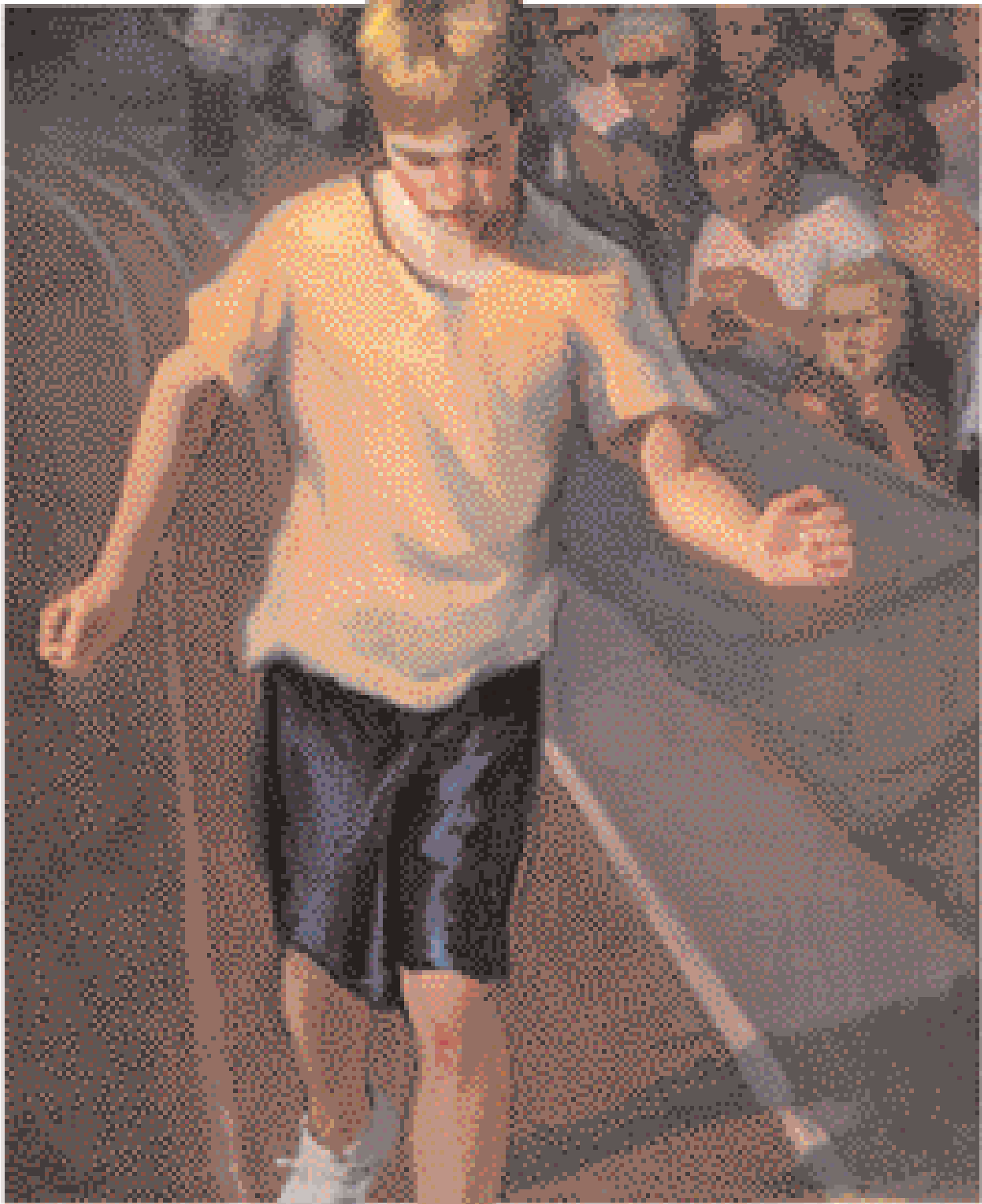
競賽結束了——真的結束了嗎？這位在競賽結束之後還繼續跑的參賽者是誰？他通過終點線了，不過那只是他的第一圈。這個傻子不知道他輸了嗎？現在跑道上只剩這位參賽者奮力向前。所有眼光都集中在這位勇敢的跑者身上。他正轉過最後一個彎道，朝終點線前進。多麼令人肅然起敬、令人欽佩。約翰快抵達終

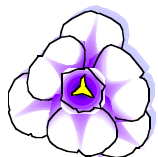
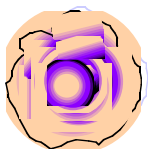
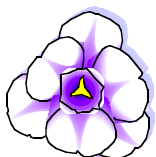
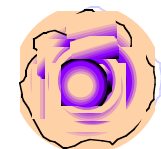
點時，觀眾一致起立了。搖搖晃晃、精疲力竭卻勝利在望的希蘭德約翰衝破了再次拉起的終點線。歡呼聲響徹雲霄。

我們每個人都是人生競賽中的跑者。但是你我都不用獨自賽跑。我們跌倒再起身追求目標時，有眾多家人、朋友和領袖為我們加油打氣，並為我們的決心鼓掌。人生競賽不是暢行無阻的短距離賽跑，這個過程中滿佈陷阱和障礙。我們可以從以下這首聖詩獲得信心：

須聽主今說道，你不要懼怕，
我永遠護庇你在翅膀之下。
總賜你有力量能站立得住，
我全能的右手，常將你保護。
〔穩當根基〕，聖詩選輯，第41首)

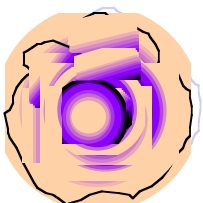
讓我們拋開失敗的想法，摒棄阻礙我們的習慣。讓我們追尋，爭取那為所有人準備的獎賞，即在神的高榮國度中獲得超升的獎賞。●
摘自「幸福——眾人皆追尋」，1996年3月，聖徒之聲，第5-6頁。





屋子還是家

威爾森席拉



「你們必不會有互相傷害之心，卻會和平相處」(摩賽亞書4：13)。



想像有一間屋子。你想的是一棟有著窗戶和門的建築物嗎？屋子是家人吃飯、睡覺、生活的地方。當家人一起學習、互相幫助，做些有趣的事時，屋子就成了家。

許多年前的一場大火燒毀了某一家人的屋子。鄰居試著安慰這一家的七歲男孩說：「強尼，你們的家燒光了，真糟糕。」強尼想了一會兒，說：「哦，那不是我們的家；那只是我們的屋子。我們仍然有家，只是現在還沒有地方放。」強尼知道那場火並未燒毀他的家庭，以及他們彼此間的情感。

你正在做些什麼來使你的屋子成為家？每當你向家人顯示愛心與關懷，就是在邀請聖靈進入你的家中。你遵行福音的教導時，會使得你的家人和你的家氣象一新。

威登五歲時，他的母親問他，如果耶穌來他們家，他會怎麼表現？他會改變他對待家人的方式嗎？他媽媽給了他一張屋子的圖片和一些紙花。每次他和他的兄弟分享東西，或沒有發生爭吵，就可以把一朵花貼在屋子上。這圖片提醒他，要將屋子變成家。

把你的屋子變成家

剪下 F4 頁上的花朵。在屋子的標示牌上寫下你們家的姓氏。每當你為家人服務，或遵行了福音原則時，就在屋子上貼一朵花。貼上花朵後，你的屋子就會變成家。把這圖片放在醒目的地方，提醒自己要把屋子變成家。

分享時間建議

1. 讀出耶穌基督訪問尼腓人，吩咐他們祈禱的故事（見尼腓三書18：17-21）。

在黑板上寫下「家庭祈禱會鞏固我的家庭」。在一些紙上寫下與祈禱有關的經文章節（如下），將之一一綁在木棍上。請每位班員閱讀一節經文，並討論祈禱的祝福（例如，阿爾瑪書37：37；尼腓三書18：15；尼腓三書18：20；尼腓三書18：21；摩羅乃書10：4-5；教約68：28；教約88：63；教約112：10）。在報告的時候，請每位班員讀出他的那節經文，說說經文中提到什麼祝福，並把木棍拿到前面來。木棍都收齊了後，把木棍綁在一起。請一個孩子試著把那一捆木棍弄彎。當木棍都綁在一起時，就會變得更堅硬。同樣地，祈禱的祝福也會鞏固我們的家庭。分享你的家庭因家庭祈禱而得到鞏固的一次經驗。唱一首與祈禱有關的歌曲或聖詩。結束時，請孩子畫一幅畫來描述尼腓三書18：21的內容，並著上顏色，好掛在他們的家裡。

2. 在黑板上畫出一間大屋子的輪廓。在屋子裡畫一張桌子和幾張椅子。將粉筆發給五六個小朋友，低聲告訴他們在桌子旁畫出一個家人在閱讀經文的樣子。請司琴彈奏一首與經文有關的歌曲或聖詩，並請兒童會的小朋友猜猜圖片中的家庭正在做什麼。指出正如那些小朋友被告知要畫些什麼一樣，主也透過經文對祂的孩子講話。我們若常常閱讀經文、為經文祈禱，並遵行經文的教導，經文就會幫助我們。幫助孩子背誦教約19：23（見教導，沒有更偉大的召喚，第171頁）。請每位班員學習並作出「摩門經的故事」（兒童歌本，第62頁）裡各段歌詞所述的動作（第8段除外），然後把這首歌唱給兒童會的小朋友聽。鼓勵兒童準備好在下星期日背誦教約19：23。●



旅行箱裡的經文

「摩門經和神聖經文是我為了你們的教導而賜給的」(教約 33：16)。

簡森珍妮佛

根據真實故事改編

寇玲把另一條牛仔褲塞入旅行箱後，用力把箱子關了起來。

「好啦！」她自言自語著說。

她期待著學校旅行好幾個月了。她那一班要出去露營兩天，過過先驅者一般的生活——製作蠟燭、在爐火上烹煮，甚至還要協助建造一間小木屋。

寇玲瞧了瞧房間四週，看看有沒有漏掉什麼沒帶。她的牙刷打包了，也帶了乾淨的衣服，又多帶了一雙鞋。哦，最好把舊運動衫也帶著。

她把運動衫從地上揀起來，看到她的經文還在床邊的桌子上。她愣住了。

她家裡每個人都同意要每天閱讀摩門經，到目前為止，寇玲還沒有漏掉一個晚上沒讀。但她要怎麼在一間都是學校女孩的小屋中讀經

文呢？她嘆了一口氣，打開旅行箱的扣環，把她的經文塞到運動衫和牛仔褲中間，然後坐到旅行箱上把它關起來。也許她可以找個安靜的時間，自己出去讀經文。

「來吧，寇玲，我們賽跑到營火那裡！」撒拉起跑了，寇玲追了上去。

那一天她們玩得很開心，也很忙碌。寇玲劈了圓木來幫忙建造小木屋，把蠟燭芯一根一根浸在蠟裡，用肥皂刻了一隻鯨魚，又在湖裡游了泳。

整個營火晚會上，她們都在唱歌、聽故事。這一整天好玩極了。最後，寇玲、撒拉和她們另外兩名小木屋的室友就在黑暗中手挽著手，高聲唱著歌，一起走向小木屋。

這些女孩啪嗒一聲跳上她們的睡鋪，講著故事，笑著回憶白天的種種。然後一個一個開始準備上床睡覺了。

寇玲刷過牙，爬到上鋪去聽其他人說話。她已經決定把經文留在旅行箱裡，但就是覺得不太對勁。那時她腦海裡浮現了這些話：「讀經文吧！妳知道妳必須這樣做。」





蔻玲不情願地爬下床，把經文從旅行箱裡拉出來，然後爬回上鋪，小心翼翼地打開摩門經，免得惹人注意。

但她可沒那麼幸運。她才剛翻到摩賽亞書，撒拉就把頭伸到上鋪床沿。「妳在讀什麼？」她問。

「好吧，」蔻玲暗自說：「傳教時間到了。」

「這是一本像聖經的書，叫做摩門經。」她出聲說。



「我對摩門經的愛有增無減。好像每一次讀這本書，都能從書中獲得新的理解。我喜愛這本神聖而精選的書。」

十二使徒定額組，培勒羅素長老，「我們的見證」，1989年12月，聖徒之聲，第13頁。

撒拉爬上來和她一起。「裡頭說些什麼？」

卡蘿和塔莎也擠了過來。

蔻玲坐起來，說：「我現在讀的部分叫做摩賽亞書。有位名叫阿賓納代的先知正在向邪惡的國王及他的祭司傳講福音。他告訴他們十誡和他們早就應該知道的其他事情，但他們卻都做些邪惡的事。」她挪挪身子，讓塔莎可以爬上來。

「他們發生了什麼事？」塔莎問。

「後來，由於阿賓納代不願否認神，國王就叫人把他殺了。」

「什麼？」撒拉驚叫。「好可怕。」

「沒錯，很淒慘。」蔻玲同意道。「但國王有位祭司名叫阿爾瑪，真的聽從了阿賓納代的話。他最後教導了許多人福音。」

「真令人敬佩。」塔莎說：「我幾乎每天都讀聖經，但我沒有帶來。」然後她拍拍肚子，爬回下鋪去了。「嗨，卡蘿，你看到我跳進湖裡沒有？」

她們的談話回到白天的活動時，蔻玲笑了。她很高興她沒有把經文留在旅行箱裡，很高興她的朋友沒有取笑她，也高興她有機會告訴她們有關摩門經的事。

她看看撒拉、卡蘿和塔莎，她們正在談論手工藝的事。然後她回到書上，繼續閱讀阿賓納代和諾亞王的故事。●

簡森珍妮佛是印地安那州印地安那波利斯北支聯會，錫安斯維支會的教友

傳道事工



你可以一邊準備去傳教，同時一邊幫助全部時間傳教士！要舉行家人家庭晚會時，可以選用這裡的一些活動。

1. 唱一首與傳教或分享福音有關的聖詩或兒童會歌曲。

2. 打扮得像個傳教士。

◆ 可能的話，請你的家人在參加家庭晚會時，穿著傳教士般的服裝：男孩穿著白襯衫，打上領帶，女孩穿著洋裝或裙子。

◆ 將硬紙板剪成小小的方形，作成傳教士的名牌，在上面寫出一項你希望培養，有助你成為更好的傳教士的一項特質，而不要寫上你的名字（例如，開心長老或謙恭姊妹）。家人家庭晚會結束後，把名牌放在醒目的地方，來提醒你記得自己的目標。

3. 支持從你們支分會出去傳教的一位傳教士。你可以寫信謝謝他正在從事一項重要的事工。

4. 現在就練習做一位傳教士。

◆ 想想看，人們可能會針對福音提出哪些問題。練習回答這些問題。

◆ 邀請全部時間傳教士或支分會傳教士來家裡介紹一個簡短的信息。

◆ 祈求有機會與他人分享福音。

◆ 向每個家人收取一本摩門經（或全家共同送出一本摩門經）。在封面內頁寫下你的見證。把硬紙板剪成長條狀，作成書籤，在上面畫圖，寫上你最喜愛的經文。然後將這些書連同書籤一起送給可能會對福音感興趣的人。

5. 學習分享經文。請每位家人在一些小紙片上寫下三項他們最喜愛的經文章節。把紙片摺起來，放在一個碗裡。大家輪流從碗裡抽選出經文來。抽選經文的人唸出所抽到的經文章節後，大家比賽，看誰最快找到這些經文。那人讀出經文後，再從碗裡抽選出另一張經文來。●

鞏固我的家庭

「你們必不會有互相傷害之心，卻會和平相處。」(摩賽亞書4：13)

每個孩子都可以幫忙鞏固家庭——你知道怎麼做嗎？十二使徒定額組的海爾斯羅拔長老說：「鞏固我們家庭的關鍵在於讓主的靈來到我們家中」

(1999年7月，利阿賀拿，第34頁)。祈禱、研讀經文、說仁慈的話，記得表示感謝等，都是在鞏固你的家庭！做這些事會邀請聖靈同在。

與擁有聖靈在我們家中相反的，是有著紛爭，或憤怒。耶穌在訪問尼腓人時，教導說：「凡具有紛爭之靈的，他決不是屬於我的，乃是屬於魔鬼的，魔鬼是紛爭之父，他煽動人心，使他們用憤怒來彼此紛爭。」(尼腓三書11：29)

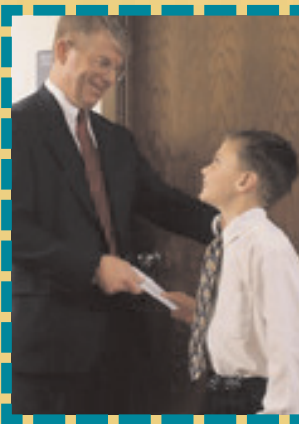
不服從和爭辯會驅逐聖靈。十二使徒定額組的胡適令約瑟長老說：「子女的责任乃是服從父母，去學習和幫助家務。他們謹記經文訓誨，不彼此相爭」(「讓每一個人學會他的職責」，1981年4月，聖徒之



聲，第100頁)。

只要你遵從教會領袖的忠告，做個服從又仁慈的孩子，聖靈就會與你同

在，幫助你鞏固你的家庭。●

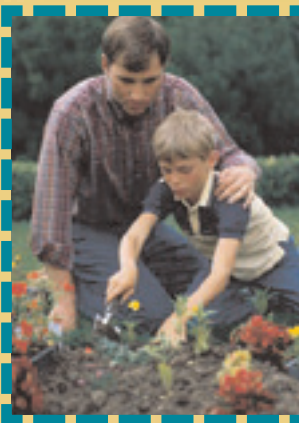


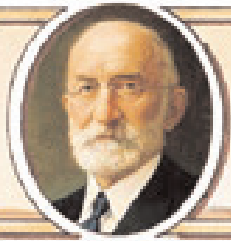
家人家庭晚會活動 與建議

1. 剪下這一頁裡的 12 張圖片，然後剪下 12 張與這些圖片同樣大小的紙條。想想看每一張圖片可能代表什麼原則或行動，它又如何能夠鞏固你的家庭。將每張圖片分別黏貼在紙條上，再用這些紙條作成一條紙鍊。

2. 要進行家人家庭晚會活動時，討論這一頁裡的 12 張圖片，並按照以上的第 1 項建議，合力作成一條紙鍊。請家人剪下更多紙條，畫一些圖畫來代表其他能夠鞏固家庭的建議。將紙鍊掛在顯眼的地方來提醒你，每一個環節對於鞏固整條紙鍊——或對於鞏固你的家庭，都是很重要的。

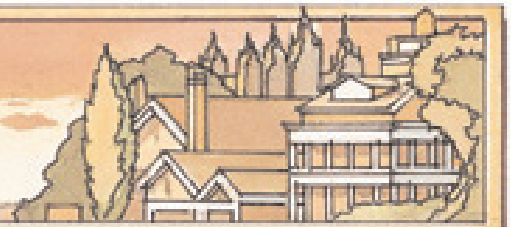
3. 進行家人家庭晚會課程或在兒童會演講時，可以討論海爾斯羅拔長老所說的話。講述聖靈曾經在什麼時候使你的家人感覺彼此更接近，或聖靈曾經如何提示你去幫助一位遇到困難的家人。討論你因為服從父母而在哪些方面蒙得了祝福，並列出在家中可以用哪些方式來感受聖靈。





郭禧伯會長的小故事

在教會中演講



郭禧伯將近24歲的時候，蒙召喚為支聯會會長。他以前從未在一大群人面前演講，因此他第一次演講的時候，只花了七分鐘的時間。



接下來兩個星期日，禧伯到不同的支會去。同樣地，他在講了六七分鐘後，就再也想不出要講什麼了。因此，到了下一個星期日，他帶了兩位演講者同去。



夏普主教，好像都沒有有人來參加聚會。他們都到哪去了？差不多要開始了。

郭會長，我鼓勵過教友要準時就座。你會發現，我們是最後到達的。





在那圓木造的會堂裡，每一個位子都坐滿了！禧伯原以為他會像往常一樣只講個幾分鐘，但這次他卻輕而易舉地講了將近一個小時。他感覺到是聖靈在引導著他。

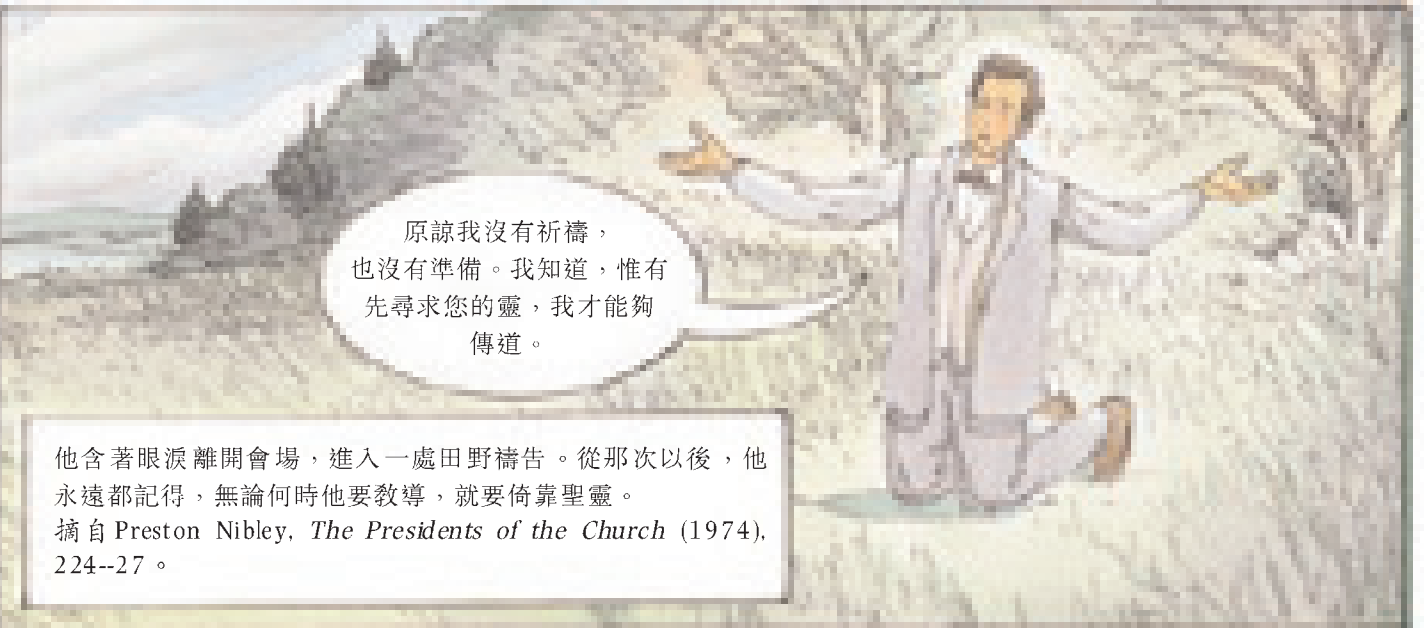
那天晚上禧伯祈禱時，滿心都是感激。



天父，感謝您在我今天演講時，用聖靈祝福了我。



到了下一個星期日，他以為還會像上次一樣講得那麼好，就沒有作什麼準備。但當他一句話也講不出來時，他是多尷尬啊！他這次只講了五分鐘。



原諒我沒有祈禱，也沒有準備。我知道，惟有先尋求您的靈，我才能夠傳道。

他含著眼淚離開會場，進入一處田野禱告。從那次以後，他永遠都記得，無論何時他要教導，就要倚靠聖靈。
摘自 Preston Nibley, *The Presidents of the Church* (1974), 224--27。

為耶穌工作

「這些事你們既做在我這弟兄中一個最小的身上，就是做在我身上了」
(馬太福音25：40)。



摘自教會雜誌的章克莫妮卡與總會婦女會會長帕肯邦妮姊妹所作的訪談。

我在猶他州賀瑞曼長大，那個很小的社區裡只有一個支會。每次我們進到教堂，都會見到神的一些近代先知的大幅圖片。我們都背得出他們是誰，就像我們都背得出信條一樣。像這樣小小的事情對於我們長大後變成什麼樣的人以及我們在成長過程中的內心感受，都有著重大的影響。

我大約10歲的時候，家母的心臟組織附近受到了感染。我們家裡五個小孩都知道母親病得很嚴重。我們住的地方離醫院很遠，而且在那時代，小孩不可以到醫院探望病人。我們去看母親的時候，就站在

外面，好讓她可以透過窗戶看到我們。

我們回家後，父親就把我們聚集到主臥房，一起跪在床邊為母親祈禱。母親在醫院住了一個月後康復了。我見證，我們的天父垂聽並回答了我們的祈禱。

母親回家後的那個夏天十分美好。兒童會很棒！我們都在平日的早晨舉行兒童會。有一個禮拜我們用長筒襪做成小娃娃，用皮革作成他們的小衣裳，還把衣服下擺剪成鬚狀，加上珠珠，並把頭髮編成辮子。我們還為他們縫出臉龐，用厚



1

1. 順時針方向，左起：但錫耶西（父親）、喬伊絲、羅德尼、露絲（母親）、布德、邦妮，和理查
2. 大約9個月大時
3. 與母親合影



2



3

紙板和紗線做成他們的小床。

兒童會是我開始獲得見證的地方。我在兒童會學習福音，經由美好的音樂感受到聖靈。我還記得那些充滿活力的領袖教導我們歌曲的模樣。唱歌很好玩！我不記得有誰曾經告訴過我，我感受到的是什麼，但那就是聖靈。美好的音樂就是具有那樣的力量。

我在兒童會的最後一年，有位名叫柯丁森瑪莎，很美好的年長姊妹擔任我們的教師。她幫助我們學習信條。我到今天還能記得信條的內容，都是在兒童會學到的。我們經常去柯丁森姊妹家裡。去她家一直都是很美好的經驗，她教導我們烹飪技巧，和我們一起作餅乾糖果。有時候我們會把我們做的點心帶去給某個不能出門的人。美好教師的榜樣教導了我如何服務。

我們的見證開始時很微小，但隨著我們成長，見證也越來越大了。我相信我天生就有一顆相信的心，並且我很感謝這點。但鞏固我信仰的許多事都是在兒童會裡發生的。那是一段快樂的時光。

我也學習到要在我自己的家裡服務。我在成長階段中見到我的父母及祖父母懷

4. 她在兒童會做的娃娃

5. 大約3歲時（左起第二）和兄弟姊妹羅德尼、理查及喬伊絲合影

6. 帕肯姊妹的孫子女

著愛心為他人服務、關懷著他人。重要的是，兒童要在他們父母身邊一起服務。你的父母在為他人做事時，你可以幫他們送東西，或用別的方式幫點忙。你幫父母忙時，就學習到全家一起服務。服務會增加我們對救主的見證。

外子吉姆和我曾經到英國傳教。一天，我們打電話回家和家人講話，我們三歲的孫子雅各問我說：「奶奶，你們在為耶穌工作嗎？」能夠對他說：「是的，我們在為耶穌工作」，是多麼美好啊！我們在教會中服務，就是在為耶穌工作。我愛耶穌，無論在哪裡，我都很高興能為祂服務。●





「跟從我的，就不在黑暗裡走，必要得著生命的光」（約翰福音8：12）。

兒童會課程

佛拉迪克潔西卡

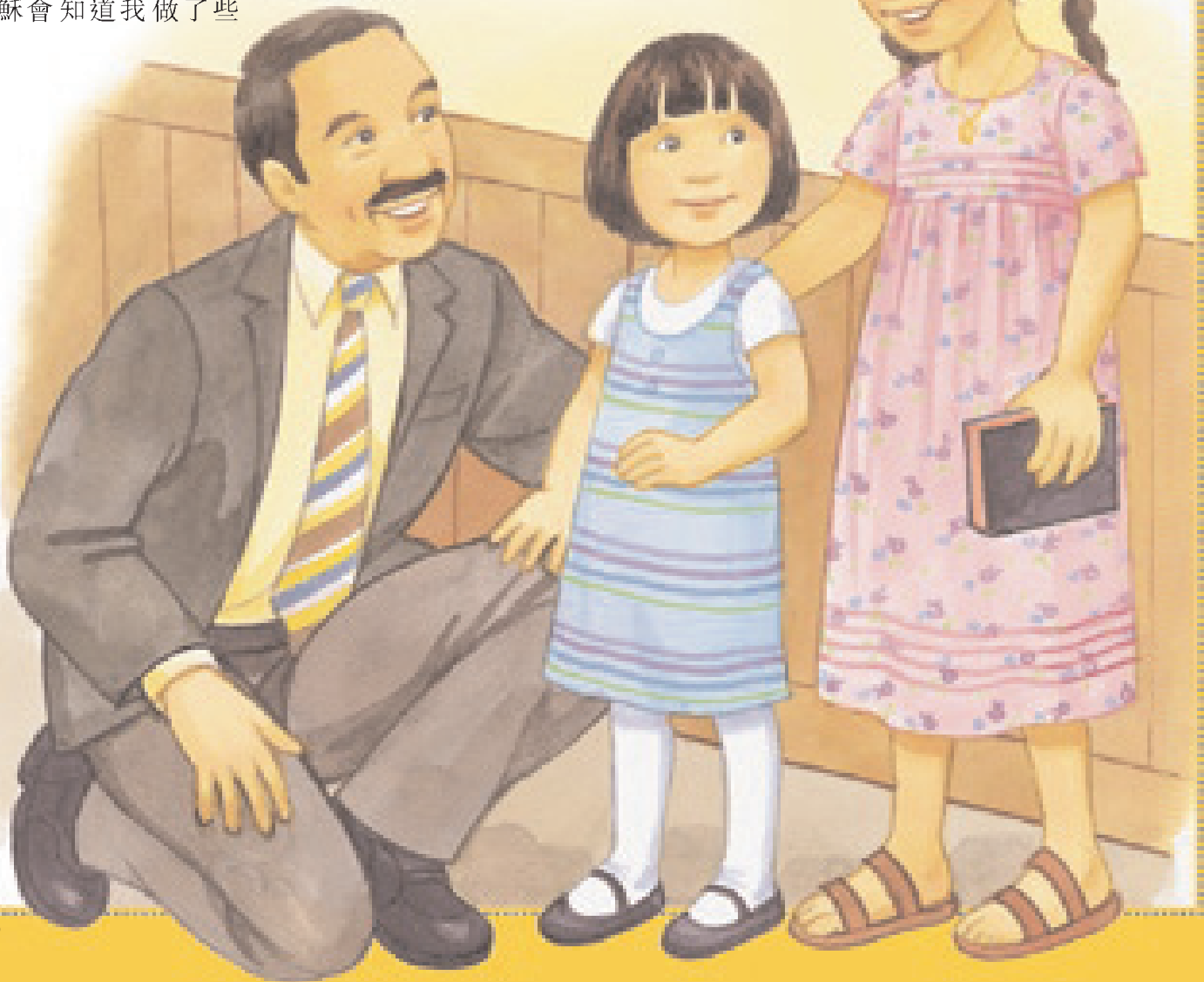
我八歲的時候，我的兒童會教師上了一堂很令我困惑的課。她說我們死了以後，將會想起我們在世時所做的一切。

下課後，正當我要去參加聖餐聚會時，遇見了一位傷心的小女孩。她的父母都不在旁邊，因此我知道她迷路了。我和她玩了一會兒，但聖餐聚會已經開始，我知道我應該進去了。我開始走進會堂，但那時我記起了我的教師所說的話，開始了解她上的課了。天父和耶穌會知道我做了些

什麼。我知道我應該繼續幫助那個小女孩。

我回去找她。不久，她父親就回來了。我很感謝耶穌的榜樣，也感謝我的教師上了那一課，幫助了我這麼多。●

佛拉迪克潔西卡，11歲，是巴西聖保羅拉坡索塔瓦雷斯支聯會，艾杜康達利歐支會的教友。



朋友





世界的情況日益惡化了，
但我們教導福音的能力
卻不斷在改進。」司考德
李察長老解釋說：「對我們的傳教士
而言，福音信息已經融成了他們的一
部分，他們可以在街角的公車站
用一分半鐘或五分鐘的時間概要說明
這信息。他們比以往有更好的準備，
可以開始接觸形形色色的人，向他們
介紹復興的大好信息。」
見「用心教導」，第8頁。

